

Le nouveau Salon du livre de Québec



Le Salon International du Livre de Québec est une manifestation populaire. A l'occasion du 5e Salon du Livre qui s'ouvre mardi soir à Québec, le cahier des Arts et lettres offre à ses lecteurs l'image d'une fête d'écrivains. (Ce que pourrait aussi devenir le Salon du Livre!)

Cette photographie de KERO, cet instantané, a été improvisé lors d'une vraie fête d'écrivains à Montréal, en janvier dernier, à

l'occasion de l'anniversaire de naissance du poète Gaston Miron. Près d'une cinquantaine d'écrivains de Montréal et de Québec, ainsi que leurs amis, avaient répondu à l'invitation du poète Gaëtan Dostie pour entourer et fêter Miron. Voici ceux qui étaient présents au moment de la photo et qui ont pu entrer dans le "grand angle" de la caméra de Kéro. On les reconnaîtra dans l'ordre habituel, de gauche à droite.

Assis: Jean-Yves Cholette, Renée Dupuis, Louis Royer, Jean-Pierre Guay, Gaëtan Dostie, Pauline Julien.

Debout: Yves Duchatel, Pierre Trochu, Henri Tranquille, Lise Cloutier-Trochu, Michel Beaulieu, Gérard Godin, Jean Royer, Pierre Morency, Michèle Lalonde, (derrière elle) Gaston Miron, Réginald Hamel et sa fille, puis au premier plan: Hubert Aquin, Paul-Marie Lapointe, Roland Giguère et Hébert Wallot.

LES CINEMAS ODEON

Après avoir vu ce film
CLAUDE POIRIER
 as-reporter a dit: **14 ANS**

En quinze ans de métier
 j'ai vécu la même expérience
 5 fois et j'affirme
 que ce film c'est du vécu!

2^e SEM.

AL PACINO
UN APRES-MIDI DE CHIEN **2 FILMS EN COULEURS**

HORAIRE: VERDICT: 3.30 - 7.40, UN APRES-MIDI DE CHIEN: 1.15 - 5.15 - 9.15. **SOPHIA LOREN. JEAN GABIN. VERDICT**

LE DAUPHIN

PIERRE DAVID PRESENTE UNE SELECTION DES FILMS MUTUELS

Une voit pas les femmes, il les sent... **18 ANS Adultes**

Un film de **DINO RISI**
Parfum de Femme
VITTORIO GASSMAN

3^e SEM.

2 FILMS EN COULEURS

CHOBIZENESSE

Un film de **Jean Yanne**
 Avec **Jean Yanne**
 et **Robert Hirsch**

HORAIRE: CHOBIZENESSE: 4.10 - 8.05. PARFUM DE FEMME: 2.10 - 6.00 - 9.45.

FRONTENAC I

CLINT EASTWOOD
 L'ascension la plus périlleuse jamais tentée! **14 ANS**

Sa Corde...
 Tenue par l'assassin qu'il chassait!

LA SANCTION **2^e SEM.**

EIGER SANCTION

2 FILMS EN COULEURS

"CHEF-D'OEUVRE D'HUMOUR"
JACK WALTER LEMMON - MATTHAU
 'Spéciale Première'

HORAIRE: SPECIAL PREMIERE: 3.45 - 7.50. LA SANCTION: 1.30 - 5.40 - 9.30.

FRONTENAC II

DU PONT & BOUL CHAREST
 INF. 529-9745

STATIONNEMENT
 INTERIEUR

PARC AUTO
 PAQUET & LALIBERTE

musique

Franz-Paul Decker et la nouvelle orientation de sa carrière

par Marc Samson

Franz-Paul Decker dirigeait, mardi de cette semaine, le dernier concert de la saison de l'Orchestre symphonique de Québec. Ce concert constituait également pour l'ancien directeur artistique de l'OSM la fin de sa première saison au seul titre de chef invité.

Ce nouveau rôle marque un point tournant dans la carrière du chef originaire de Cologne. Jusqu'à l'an dernier, il avait pratiquement toujours été attaché à un orchestre ou à une maison d'opéra, et ce depuis ses débuts dans le métier.

Formé à la grande tradition allemande qui veut que les chefs d'orchestre et d'opéra en devenir passent par toutes les étapes, préliminaires et intermédiaires, avant d'accéder à ce titre — répétiteur, chef des chœurs, assistant au directeur musical, chef adjoint — Decker a suivi en cela Furtwangler, Bruno Walter, Karajan. Tradition qui d'ailleurs se perd: les jeunes chefs font maintenant "leurs classes" avec les plus grands orchestres, ou en dirigeant les chefs-d'œuvre du répertoire lyrique lors des plus prestigieux festivals.

En même temps qu'il assumait, entre autres, la responsabilité artistique de l'Opéra de Cologne, de la Philharmonique de Rotterdam, et enfin de l'OSM, Decker accepta de nombreuses invitations à travers le monde mais tout en réservant la plus grande part de son temps et le plus fort de ses énergies à "son" théâtre et à "son" orchestre.

Ainsi à Montréal, il accordait au moins vingt semaines par saison à l'Orchestre, comparé aux douze que lui a consenties son successeur Rafael Fruchbeck de Burgos.

Le non-renouvellement de son contrat à l'OSM — qui ne fut pas sans soulever plusieurs interrogations en raison de certaines équivoques rattachées à cette décision —

l'avait laissé quelque peu désemparé. D'un seul coup, il se retrouvait sans orchestre: le sédentaire que Decker est de nature devait se résigner à devenir, pour un temps du moins pensa-t-il à ce moment, un "musicien itinérant". Ce qui voulait également dire une famille — il a épousé une Montréalaise et ses deux filles sont nées dans cette ville — dont il devrait s'éloigner fréquemment.

Une attitude nouvelle

Son attitude vis-à-vis cette nouvelle carrière s'est modifiée depuis. Il en apprécie les avantages et les libertés d'action. "Je n'ai plus à tenir compte des contraintes, administratives et artistiques, que suppose la direction permanente d'un orchestre et à surmonter tous les autres problèmes qui en découlent. Je viens, comme cette semaine à Québec, diriger un concert, puis je me rends dans une autre ville dans le même but; ou encore je rentre directement chez moi et là je peux me consacrer pleinement à ma famille."

Pour qui le connaît le moins, la famille a pris dans la vie de Decker une importance capitale. Sa carrière ne saurait empiéter sur celle-ci maintenant; les deux doivent plutôt se concilier. "J'ai rencontré Giulini récemment à Genève et il me disait que son acceptation du poste de chef permanent de l'Orchestre symphonique de Vienne (son premier du genre) lui apparaissait aujourd'hui comme une erreur: ses fonctions le tenant trop éloigné de sa femme, de ses enfants, de son milieu habituel."

Decker pouvait difficilement entrevoir autrefois qu'un chef ne soit pas "lié", "fixé" à un organisme musical; il comprend mieux maintenant que certains de ses collègues ayant atteint les plus hauts paliers de la profession s'en tiennent au rôle d'invité: Karl Böhm et Leonard Bernstein, par exemple.

L'avenir des orchestres

Si certains chefs hésitent à s'associer en permanence à un orchestre, d'autres continuent à y

tenir mordicus. Pour le prestige, la sécurité matérielle ou diverses autres raisons. Ils tiennent même à un point tel à leur emploi, qu'ils se montrent très conciliants et prêts à accepter bien des concessions.

Decker voit là un sérieux danger pour l'avenir des formations symphoniques. "Les chefs n'osent plus trop exiger des instrumentistes, ou remercier ceux qui ne se montrent pas à la hauteur de la situation, de peur que cela leur crée une mauvaise réputation. "Ils ne veulent déplaire à personne; plutôt faire plaisir à tout le monde. Et dans un sens, on peut les comprendre".

Ce qui ne l'empêche pas de croire que le poste de chef permanent a peu à voir avec un concours de popularité et qu'en se débattant à certaines de leurs responsabilités ces musiciens trop accommodants se font, consciemment ou non, les complices de la baisse du niveau de qualité des orchestres. Danger d'autant plus grand qu'avec le disque, les mélomanes peuvent entendre, dans leur salon, les exécutions les plus perfectionnées.

Franz-Paul Decker est resté, malgré tout, très attaché à Montréal et à son orchestre. Cette année il a dirigé trois de ses concerts, et l'an prochain on le retrouvera au pupitre pour au moins quatre d'entre eux. On voulait lui en confier un plus grand nombre mais des engagements préalables l'en ont empêché. Sans en porter officiellement le titre, l'ancien "grand patron artistique" de l'OSM en est devenu, officieusement, son "principal chef invité".

Calgary, Dallas, la Nouvelle-Orléans

Au cours de la présente saison, il a continué d'agir en tant que conseiller musical de l'Orchestre de Calgary, jusqu'à ce que celui-ci se choisisse un nouveau chef. Récemment il a retrouvé Jon Vickers et Roberta Knie pour une série de représentations de "Tristan et Isolde" de Wagner, dans la même production que l'Opéra du Québec présenta l'an dernier à Montréal.

Production dont d'importants extraits ont été filmés à l'intention de la télé, avec Decker au pupitre.

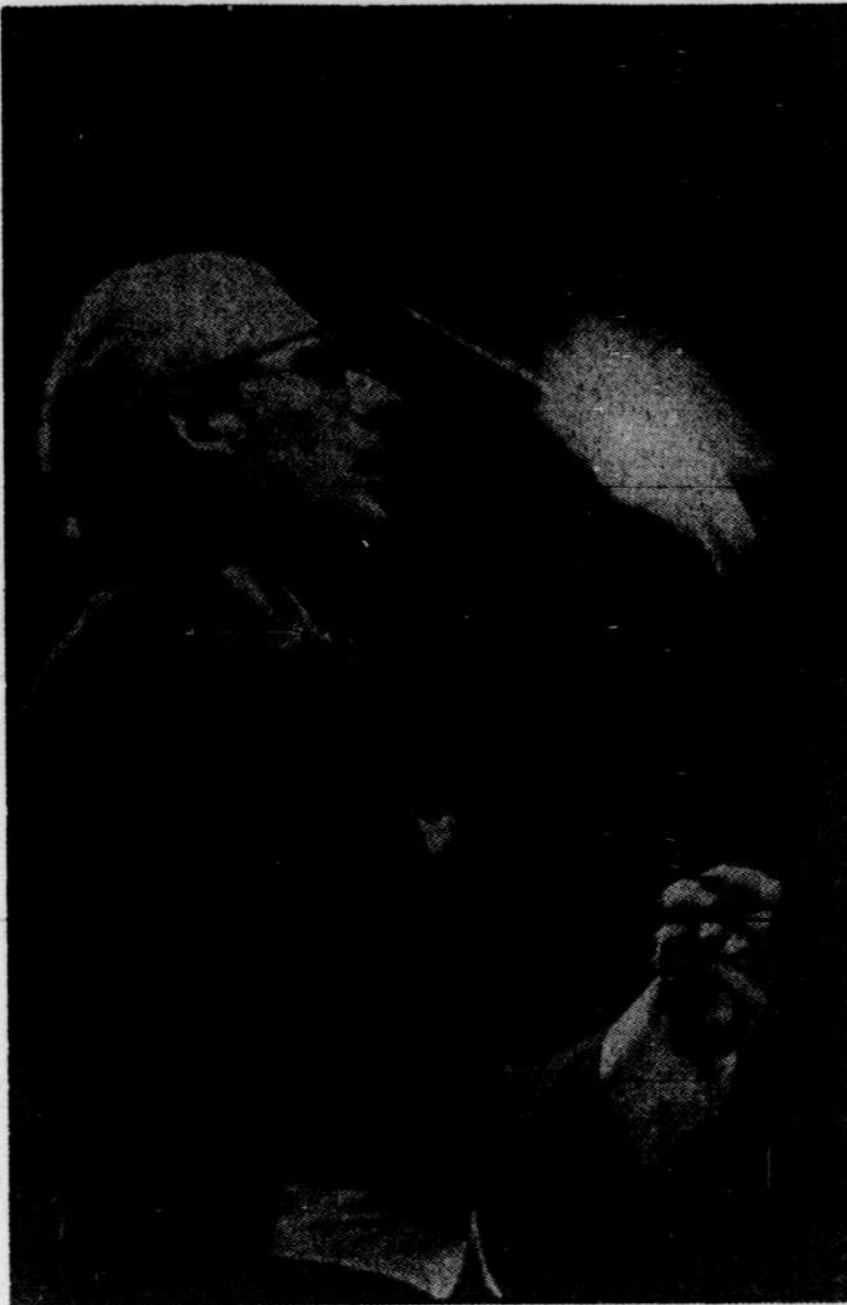
Des concerts en Allemagne et en Nouvelle-Zélande signés depuis longtemps, l'empêcheront de se retrouver au pupitre de l'OSM pour les finales du Concours international de Montréal, en juin (James De Preist le remplacera); et aussi d'accepter l'invitation de l'OSQ pour diriger sa production de "La Veuve Joyeuse" dont les représentations sont prévues en juillet, à Québec d'abord et ensuite à Montréal (Jean Deslauriers prendra sa place).

La satisfaction et le plaisir indiscutables que retire Franz-Paul Decker de la nouvelle orientation de sa carrière ne lui font pas pour autant oublier — et sans doute regretter — des aspects importants, à ses yeux, de son métier.

Il existe chez lui des dons de pédagogues (les jeunes instrumentistes adorent pour la plupart travailler avec lui) qui supportent moins bien d'être mis en veilleuse.

"J'aime bâtir, assurer une continuité d'efforts pour faire progresser un orchestre". Sans doute peut-il réussir en seulement cinq répétitions à transformer complètement une formation symphonique quelle qu'elle soit, comme on en a eu une nouvelle preuve lors du concert de cette semaine de l'OSQ, mais il s'agit là d'une action (et d'une réussite) isolée.

A ma question s'il accepterait à nouveau un poste de chef permanent, en autant que ce poste ne le déracine pas de son milieu et ne l'empêche pas de mener une vie familiale normale (il a déjà refusé deux propositions en ce sens parce qu'elles entraient en conflit avec ses préoccupations), sa réponse s'est faite plus hésitante que négative. Comme si les difficultés inhérentes à cette fonction pouvaient s'estomper.



"Les chefs permanents n'osent plus trop exiger des instrumentistes..."

CINEMA POUR ENFANTS

Ciné-Chouette
Présente

"LES FOUS VOLANTS"

(Une comédie époustouflante)

Collège des Jésuites
Boul. St-Cyrille
Entrée rue Joffre

Samedi et Dimanche
1h00 et 3h30
Enfants: \$1.00
Adultes: \$1.50

N.B.: Prenez note qu'il n'y aura pas de représentation la semaine prochaine.

"Les jeunes solistes"

Lundi, 10 mai, à 20h.30

CHRISTIANE GUENETTE



Une production du
Grand Théâtre de Québec
en collaboration
avec

APS
musicals

Entrée libre

une présentation de GILLES TALBOT
en collaboration avec CKCV 1280

Ginette RENO

du 18
au 23 mai
20h.30

Location: \$4.50 à \$8.50

Billets en vente aux guichets du
Grand Théâtre. (Après le 1er
mai le guichet situé à la Casse
Populaire, Laurier
ne sera plus en
opération.)



GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

La technique de MT*

CONFÉRENCES D'INFORMATION
ENTRÉE LIBRE

MARDI 11 MAI
Centre du Plan Mondial
de Québec
1085 av. des Érables
20 hrs Tél.: 529-2149

Université Laval
Grand Séminaire Salle 3
20 hrs Tél.: 661-9564

Polyvalente Orsainville
Local La Poustinia
20 hrs Tél.: 529-2149

MERCREDI 12 MAI
CEGEP Limoilou
Salle 2E-05-08
20 hrs Tél.: 529-2149

Centre M.T. de Neufchâtel
47 Belle-Méunière
20 hrs Tél.: 942-4673

AU SALON DU LIVRE
VISITEZ NOTRE
KIOSQUE

*MÉDITATION TRANSCENDANTALE

Le Grand Théâtre de Québec présente
en collaboration avec
Canadian Concerts & Artists

MADELEINE RENAUD JEAN-PIERRE AUMONT

FRANÇOISE DORNER
JEAN MARTIN

dans
"Des journées entières
dans les arbres"
de Marguerite Duras

Mise en scène: Jean-Louis Barrault
Musique: Carlos D'Alessio

28 MAI à 20h.00
29 MAI à 16h.00 et 20h.00
Location: \$12

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre.
(Après le 1er mai le guichet situé à la Casse
Populaire Laurier ne sera plus en opération.)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

LE 2 JUIN - 20H30

Compagnie
Jean Duceppe 1975 INC.

LE DERNIER DES DON JUAN

(Un grand succès pour les Comités scolaires)

A la
demande générale
DE RETOUR
LE 2 JUIN
à 20h30
Salle Louise-Tréchette

MONIQUE MILLER
MARJOLAINE HÉBERT
VÉRONIQUE LE FLAGUAI
ET JEAN DUCEPPE

UNE COMÉDIE DE NEIL SIMON TRADUCTION DE YVONNE
MILLER ENSEMBLE LOUIS-GEORGES CARRIER
ET HUGO MUTHICH

"La comédie la plus
drôle de l'année"

Location: \$3.50 à \$6.50

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Une oeuvre théâtrale sur la place laissée à l'être vivant dans la société moderne: "Equus"

par Martine Corriveau

"Terreur et sympathie" réclamaient les grands tragiques grecs; au vingtième siècle, les hommes attendent toujours d'un spectacle une bonne dose d'émotion et aiment bien le mystère et les énigmes que l'on tente de résoudre dès le lever du rideau. "Equus", la pièce de théâtre dont on a dit, à Londres et à New York qu'elle était "l'événement théâtral de l'année" avant de répéter la même chose cette année à Montréal, réunit semble-t-il ces éléments, ce qui expliquerait l'extraordinaire succès remporté par l'oeuvre partout où on l'a présentée.

Toujours à l'affiche à New York où Richard Burton y a fait sa rentrée au théâtre dans le rôle du psychiatre, la pièce, créée au National de Londres où on la reprend actuellement, est aussi présentée en Belgique et prendra l'affiche en France, au théâtre d'Orsay de Jean-Louis Barrault la saison prochaine. Au Québec, Jean-Louis Roux en a fait une traduction qui a attiré plus de 50.000 Montréalais au Théâtre du Nouveau Monde et à la salle Maisonneuve où l'oeuvre a été reprise récemment. La semaine prochaine, cet "événement" sera offert à Québec, au Grand Théâtre, puis à la fin du mois, à Ottawa, au Centre national des Arts.

Un suspense

"Equus" est une pièce d'un auteur anglais contemporain, Peter Shaffer, à qui l'on doit un autre succès, "The Royal Hunt of the Sun". Inspirée à Shaffer par la confiance d'un ami médecin, l'oeuvre raconte la mystérieuse histoire d'un adolescent de 17 ans, Alan Strang, traduit en justice pour un crime bizarre: il a un jour crevé les yeux de six chevaux dont il avait la garde. Dans un pays comme l'Angleterre où le respect des animaux et surtout des chevaux est poussé à son paroxysme, le geste du jeune homme pourrait lui valoir la prison à vie. Mais un de ses juges, une femme, cherche à savoir ce qui a pu provoquer cette sauvagerie chez un garçon bien élevé et doux qui voulait presque un culte aux chevaux. Elle réussit à le tirer des griffes de la "Justice" pour le confier à un psychiatre de ses amis.

Le médecin à mesure qu'il interroge le garçon et analyse son comportement, ses réponses et ses explications, finit par douter à son tour de "sa science accomplie de manipulateur de cerveaux enfantins". La "normalité" acceptée de la société contemporaine est elle aussi remise en question en même temps que le spectateur revit avec Alan l'étrange cheminement des événements qui l'ont conduit à poser son malheureux geste.

Jean-Louis Roux qui a traduit l'oeuvre pour le Québec, (les poules auront des dents le jour où une compagnie francophone étrangère songera à utiliser une traduction faite au Québec, observe le directeur du TNM), précise qu'il l'a laissé dans son cadre originel, une petite ville d'Angleterre. Pour lui "Equus" s'adresse à un très large public, à un auditoire très diversifié et constitue "l'idéal de ce que l'on pourrait appeler un théâtre populaire", tout le monde pouvant y prendre son bien.

La pièce lui a d'abord été signalée, il y a deux ans, par Lydia Randolph, la directrice de l'atelier de costumes du TNM qui venait de la voir à New York. "Tu devrais lire ça", m'avait-elle dit. Enthousiasmé



Daniel Gadouas et Jean-Louis Roux dans "Equus" de Peter Shaffer.

par le texte, le directeur du TNM s'est occupé d'en obtenir les droits de représentation et de traduction pour son théâtre.

La production

Au départ, Jean-Louis Roux voulait diriger lui-même la production de "Equus" mais devant être de la distribution du "Père humilié" de Claudel qui inaugurerait la saison l'automne dernier au TNM et sera présenté à l'automne à la télévision dans le cadre des célébrations du 25e anniversaire de la compagnie, il a plutôt proposé la mise en scène de l'oeuvre à Olivier Reichenbach qui a accepté avec enthousiasme.

Dès le début, le rôle d'Alan était destiné à Daniel Gadouas qui, malgré ses 28 ans, est tout à fait l'adolescent de 17 ans sur scène. Quant au psychiatre, Jean-Louis Roux avait avoué au metteur en scène que le personnage le tentait beaucoup. Dans la pièce, le problème du psychiatre est presque aussi important

que celui du jeune garçon: pour le comédien qui tient ce rôle, il s'agit presque d'une remise en question de la psychiatrie dans notre société: "Est-ce qu'elle n'a pas pour but de rendre les gens dits "anormaux", normaux selon les règles établies d'après notre vieille tradition judéo-chrétienne? Démuni devant le jeune garçon, le médecin commence à se poser des questions sur la notion de "normalité" des individus." Jean-Louis Roux avoue avoir eu des discussions très intéressantes avec des psychiatres, sur la pièce, les personnages et la psychiatrie pour enfants et que ça l'a "beaucoup aidé à comprendre les personnages".

Des interrogations

L'oeuvre pose aussi beaucoup d'autres questions, ajoute le comédien, comme par exemple: "Est-ce qu'un adolescent peut se sentir à l'aise, chez lui, dans une société qui est conçue pour et par des adultes? Où l'on ne fait de place aux adolescents qu'en tant que futurs adultes. Cet adolescent est perdu dans cette

société, avec ses propres problèmes sur lesquels on ne se penche pas beaucoup."

"On retrouve aussi cette autre dimension, ajoute le directeur du TNM: Dans un monde où l'on rationalise les choses, démystifie et démythifie et tente de tout expliquer, on constate que pour donner un sens à sa vie, l'homme a besoin de croire à quelque chose, pas nécessairement à un Dieu, mais à une cause, à quelque chose, à quelqu'un. Et Alan, face à toutes ces réalités, s'est réfugié dans un monde qui lui est propre: l'univers des chevaux. Que lui serait-il arrivé s'il ne s'était produit ce petit événement qui a provoqué le drame? Cette question préoccupe beaucoup le psychiatre."

Autre aspect attachant de l'oeuvre: les relations des hommes avec les autres créatures: plantes et animaux. Finalement, "nos relations avec les animaux sont extrêmement cruelles: on les élève pour s'en servir, les tuer et les manger. Mais sans pousser aux extrêmes, se demande-t-on parfois ce que sont ces êtres qui nous entourent, comment ils nous perçoivent, ce qu'ils éprouvent devant nous? C'est une des premières questions que se pose le médecin devant le cas que lui présente le garçon. Alan, sans se poser ces interrogations, a transformé ses relations avec les chevaux: ils deviennent pour lui des êtres mythiques. Il a, par réaction, transformé et remplacé la religion qu'essayait de lui inculquer sa mère, par celle-là.

L'engagement du spectateur

Et le public, selon les observations que l'on a pu faire au TNM où, après certaines représentations on invite les spectateurs à rester dans la salle pour discuter du spectacle qu'ils viennent de voir, s'engage vraiment dans ce type de réflexion après "Equus", soutient Jean-Louis Roux. Le rôle du psychiatre, s'il ne constitue pas l'aspect le plus important de la pièce, retient surtout l'attention du public. "Pour notre société, ce médecin a remplacé le confesseur."


Ce drame, un simple fait divers en somme, soulève, traité par un dramaturge sensible à l'univers de l'homme des années 1970, le problème de la place laissée aux êtres vivants dans un monde et un système en évolution continue.

La production du TNM est, nous ont affirmé ceux qui l'ont vue et comparée à ce qu'ont fait d'Equus les Anglais et les Américains, très belle. Wendell Dennis a conçu décors et costumes dont ces chevaux qui vivent sur scène, aux battements de la musique écrite pour la pièce par Michel Hinton. Il nous reste donc à ne pas manquer, à Québec, l'occasion offerte de vivre un des grands moments de théâtre de la décennie. Sortir de Montréal coûte de plus en plus cher, aux entreprises théâtrales, surtout quand elles ne sont pas spécialement subventionnées pour le faire. Reste au public à manifester son intérêt.

La distribution de "Equus" réunit: Jean-Louis Roux et Daniel Gadouas; Michel côté et Lorraine Pintal; Monique Mercure, Jacques Galipeau, Aline Caron, Pierre Gobeil, Anouk Simard et les chevaux: Nicole Fontaine, Alain Fournier, Robert Gendreau, Cynthia Hendrikson (qui assiste Olivier Reichenbach à la mise en scène) et Jean-Marie Moncelet.

SPECTACLE
AU BAR DANSANT
Michelangelo
En vedette
Mike et Lee
Rond-Point du Pont de Québec
Tél.: 651-6262

NOS VIES ANTERIEURES
Jean Roussier, conférencier



DEMONSTRATIONS REINCARNATION VOYAGE-ASTRAL
LA METEMPSYCHOLOGIE, au service de la santé.
Conférence, mercredi le 12 mai, 20h00. Cité universitaire, Pavillon de Korak, admission \$3.00, pour réservation: 662-3888.
INSTITUT DE METEMPSYCHOLOGIE DU QUÉBEC EMR.

BECAUD



25 au 29 mai
20h.30
Location: \$5.00 à \$9.00

Michel Gelinas présente en collaboration avec **chrc**

JEAN-GUY MOREAU

TABASLAK!

SUPPLEMENTAIRE - 16 MAI
20H.30 - Location: \$3 à \$7

30 personnages
avec les mots de **Jacqueline Barrette**

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRECHETTE, TEL. 643 8131

chrc

Le Grand Théâtre de Québec
PRESENTE



GIMEL.
Groupe
d'interprétation
de musique
électro-acoustique
19 MAI - 20h.30
Entrée libre

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRECHETTE, TEL. 643 8131

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre. (Depuis le 1er mai, le guichet de billets, situé à la Caisse Populaire Laurier, n'est plus en opération.)

... Un homme plus drôle que jamais...
(Le Devoir)
Christine L'Heureux

... Un charmeur qui trouve toujours les mots, les couleurs, les musiques et le coeur pour nous enivrer...
(Journal de Montréal)
Claire Caron

... J'ai ri pour mourir...
(La Presse)
Pierre Beaulieu

CE SOIR

Une présentation **chrc**
JEAN LAPOINTE
Samedi 8 mai - 20h30
LOCATION: \$4. \$5. \$6. \$7.
En vente dès maintenant
Réservations: 692-2273




PALAIS MONTCALM

Guichets ouverts tous les jours de 12h00 à 21h00

CANADIAN CONCERTS & ARTISTS INC. présente

les ballets jazz

LUNDI 17 MAI 20H30



Location: \$4.50 à \$8.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRECHETTE, TEL. 643 8131

chrc

culture

Le Vidéographe: l'oeil du peuple

Une entrevue de Jean Royer

Beaucoup de citoyens ont le goût de s'exprimer ou de témoigner de leur milieu mais tout le monde n'a pas accès à des studios de télévision! C'est ce qui explique peut-être le succès du Vidéographe de Montréal depuis cinq ans.

Fondé et soutenu en 1971 par le programme "Société Nouvelle" de l'ONF, le Vidéographe est véritablement devenu l'oeil du peuple. C'est ce que constate le directeur actuel du Vidéographe, le cinéaste Jean-Pierre Masse, qui était de passage à Québec la semaine dernière.

Un "bar ouvert"

Le Vidéographe est bien connu à Montréal où, depuis cinq ans, on se bouscule à la porte de la rue Saint-Denis pour réaliser "son" émission de télévision, "son" documentaire, "son" film de fiction.

Centre de production où une équipe technique est là pour aider seulement les individus qui réalisent leur vidéogramme, le Vidéographe est aussi un centre de distribution et de recherche.

Au départ, la naissance du Vidéographe s'est fondée sur une triple hypothèse: des citoyens non professionnels, qui n'ont pas accès aux grandes officines de la télévision, ont quelque chose à dire qui peut intéresser la population, et il existe un médium, le vidéo 1/2 pouce, facile à manipuler, moins onéreux que la télé; une bande vidéo de trente minutes coûte \$15 et reste réutilisable tandis qu'une même bande de film cinématographique coûte au moins \$400. De plus, le magnéscope permet un résultat instantané, immédiatement vérifiable.

La première année, étudiants et professeurs de cinéma surtout ont envahi le Vidéographe pour explorer les possibilités du magnéscope. Puis, petit à petit, la clientèle a évolué. Le Vidéographe est devenu une sorte de "bar ouvert" de l'expression populaire. Le monde ordinaire, mères de famille, ouvriers, jeunes et moins jeunes, ont voulu profiter des services de l'organisme pour s'exprimer.

Un vieux de 68 ans s'est pris pour Orson Welles et a scénarisé, réalisé, joué et monté le vidéogramme de sa deuxième jeunesse. Et il a réussi! Des mères de famille ont réalisé des émissions qui racontent leur "libération" ou ont monté des documents et des histoires de fiction. Des femmes divorcées y ont raconté leur expérience de vie et de travail de femmes seules.

Chaque projet est accepté par un comité de programme et soumis à quelques critères de production. Le réalisateur doit être disponible de 30 à 40 jours, le temps de production et de montages de son vidéogramme. Il doit soumettre un sujet qui intéresse un ensemble de la population. Le Vidéographe étant apolitique, tout sujet, qu'il soit politique ou non, religieux ou non, qu'il traite de Marx ou de Trudeau, de Caouette ou de Lévesque, de vie sociale ou d'expérience individuelle, est accepté. Et l'équipe du Vidéographe n'intervient qu'au niveau technique auprès du réalisateur.

Centre de distribution

Le Vidéographe est aussi un centre de distribution, de cinq façons différentes. D'abord, les réalisateurs peuvent faire voir à un public autre que leurs amis leurs vidéogrammes dans le vidéo-théâtre de 80 sièges de la rue Saint-Denis. Ensuite, le public, individus et organismes, peut choisir à même le catalogue du Vidéographe des oeuvres qui les intéressent. En plus de ces bandes-cassettes disponibles, les institutions peuvent aussi copier, sur des bandes vierges, et pour leur propre usage, les réalisations inscrites au catalogue du Vidéographe. Jusqu'à aujourd'hui, 3.000 copies d'oeuvres ont été distribuées par le Vidéographe, au Canada, aux Etats-Unis et en Europe. Certains documents atteignent même les 150 copies.

Un programme utilisant certains canaux de télévision dans diverses régions du Québec a aussi permis au Vidéographe de faire voir des oeuvres de citoyens à plus de 400.000 Québécois. Le Vidéographe a proposé aux populations de la Gatineau, de Beloeil, Mont-Laurier, Chibougamau et Saint-Félicien, par



Jean-Pierre Masse, le directeur du Vidéographe. Le ministère québécois des Communications s'est désintéressé de l'entreprise, cette année.

exemple, un choix d'oeuvres à montrer selon un catalogue publié dans les journaux locaux. Une centrale téléphonique prenait les

votes de la population. On recevait par exemple plus de 1.000 téléphones par jour pour une population de 8.000 personnes et certains vidéo-

grammes ont été montrés jusqu'à 20 fois. Ce programme de Sélec-O-TV a permis aussi de briser la barrière psychologique qui coupe les individus des moyens de la télévision: la Vidéographie a pu convaincre les gens qu'ils sont capables de s'exprimer et de réaliser une production vidéo.

Enfin, le Vidéographe, avec l'évolution de la qualité des appareils, peut créer de véritables réseaux parallèles ou proposer ses productions aux grands réseaux de télévision commerciale ou éducative, tels Radio-Québec, Radio-Canada et Métro-Métropole. Le vidéo 1/2 pouce est maintenant en couleurs est diffusable, techniquement. Par le biais du Vidéographe, la population québécoise a donc enfin accès à la télévision professionnelle, dont elle est propriétaire en théorie et qu'elle a laissé exploiter jusqu'ici par l'Etat et l'entreprise privée.

Agent de développement

Le Vidéographe, en 1973, est devenu un agent de développement. Il a provoqué la naissance de la télévision communautaire de Saint-Jérôme, en superposant deux idées, deux moyens de télévision: le vidéo 1/2 pouce et le poste émetteur à faible puissance.

Une petite communauté ne peut pas se payer un studio de télévision professionnel (vidéo 2 pouces), qui coûte au moins \$1 million, ou un service de câble, qui coûte au moins \$500.000 et \$10 par mois par famille.

Par contre, un poste émetteur à faible puissance (genre station de relais utilisée par Radio-Canada pour les régions éloignées) coûte environ \$5.000. Et l'équipement pour le vidéo 1/2 pouce coûte environ \$50.000. Il restera à engager un minimum de personnel technique et une population de 35.000 personnes, comme celle de St-Jérôme, avec un maire entreprenant, pourra s'équiper de sa télévision communautaire pour \$2.25 par habitant!

C'est ce qu'on a réalisé avec la population de St-Jérôme. Et cette expérience peut se multiplier, maintenant qu'elle a été inventée par le Vidéographe.

Le Sonographe

Le Vidéographe a encore donné

naissance au Sonographe, un organisme-frère qui produit, selon les mêmes principes, des cassettes sonores. Jusqu'ici, huit productions, cassettes accompagnées d'un livre, pour \$4.50, mettent à la portée de tous l'intégrale du Festival de la musique traditionnelle, un ensemble pop, l'oeuvre du poète Yves-Gabriel Brunet et trois contes recueillis par Luc Lacoursière, entre autres. Cette production intéressante et diversifiée du Sonographe est accessible au même prix que la cassette vierge! Nous reparlerons d'ailleurs de cette production exceptionnelle du Sonographe, accessible à tout le monde et qui peut prendre charge de la culture orale québécoise.

Le Financement

Le Vidéographe a un budget annuel d'environ \$200.000. La moitié était assumée au départ par l'ONF et le reste par le Conseil des Arts et même le ministère des Communications du Québec, qui a cependant laissé tomber le Vidéographe cette année.

Pour combler sa seule source de subventions \$68.000 du Conseil des Arts, le Vidéographe a fondé une section commerciale afin de faire vivre sa section culturelle. Des revenus de \$70.000, provenant de commandes pour le COJO ou le ministère de l'Éducation, par exemple, permettent actuellement de tenir le coup.

Un spectacle, présenté dimanche dernier à Montréal, et d'autres manifestations fêtant son 5e anniversaire aideront peut-être le Vidéographe à survivre et à rester l'oeil du peuple.

"Caisse de résonance"

Pour le directeur Jean-Pierre Masse, le Vidéographe est une "caisse de résonance de ce qui se passe". Sans jouer le rôle d'organismes plus importants de taille et de compétence, le Vidéographe est plus près de la population, lui permet de s'exprimer, reçoit plus vite les idées du vrai monde et peut se remuer aussitôt: 15 minutes après sa décision, une idée peut être appliquée de haut en bas, au Vidéographe!

"LE CERCLE ELECTRIQUE"
27, Côte du Palais

Ce soir et dimanche
Commencant lundi et toute la semaine

L'orchestre québécois
"MORSE CODE"

L'inimitable
"BRUTUS"
et son orchestre

DANSE TOUS LES SOIRS

BIENVENUE
AU
Holiday Inn STE-FOY

Bar "Au Courant"
(situé au 12e étage)

DANSE TOUS LES SOIRS
avec
ISRAEL & STEVE
musique mexicaine - sud-américaine
et de tout genre

Entrée libre

Holiday Inn
DE QUÉBEC-STE-FOY
3225 Hochelaga, Ste-Foy, Québec
(418) 653-4901

Le Grand Théâtre présente
en collaboration avec
Canadian Concerts & Artists Inc.

**ORCHESTRE
JOHANN
STRAUSS
DE VIENNE**

Dir.: WALTER GOLDSCHMIDT

7 et 8 mai, 20h.30

Location: \$4.00 à \$8.50

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre.
(Après le 1er mai le guichet situé à la Caisse
Populaire Laurier ne sera plus en opération.)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE
DE TORONTO**

ANDREW DAVIS
MUSIC DIRECTOR / CHEF D'ORCHESTRE

54TH SEASON / 54TH SAISON

Une présentation du Grand Théâtre de Québec en
collaboration avec l'Office des Tournees du Conseil
des Arts du Canada.

24 MAI 20h30

Ouverture - Prince Igor Borodine
Concerto pour violoncelle en la mineur,
Opus 129 Schumann
DANIEL DOMB
violoncelliste

Symphonie fantastique
Opus 14 Berlioz
(Episode de la vie d'un artiste)

LOCATION: Parterre AA-T, corbeille, loges balcon, \$9 -
Loges corbeille, \$10 - Loges mezzanine, \$9.50 -
Parterre U-Z, \$8 - Mezzanine, \$6 - Balcon, \$5.

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre.
(Depuis le 1er mai le guichet situé à la Caisse
Populaire Laurier n'est plus en opération.)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**MUSIQUE
de
CHAMBRE**

9 MAI - 16H.

**Concert 5e anniversaire
Orchestre de chambre
PIERRE MORIN**

CANON PACHELBEL
PETITE MUSIQUE DE NUIT (ALLEGRO) MOZART
SÉRÉNADE (LARGHETTO) DVORAK
SIMPLE SYMPHONY (PLAYFULL PIZZICATO) BRITTEN

LES QUATRE SAISONS VIVALDI

SOLISTE: HIDETARO SUZUKI violoniste

Location: \$3.50 Etudiants: \$2.50

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre.
(Après le 1er mai, le guichet situé à la Caisse
Populaire Laurier ne sera plus en opération.)

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE OCTAVE CREMAZIE TEL. 643 8131

L'Office national du film
présente
AU BOUT DE MON ÂGE

Un film de Georges Dufaux
assisté de Diane Létoumeau-Tremblay

On juge une société
à ce qu'elle fait pour ses vieux

Cinéma O.N.F.
2, Place Québec
boul. St-Cyrille est

7 MAI À 14H30
10-11-12 MAI À 20H00
Entrée libre

REPRISE DU SUCCÈS DE L'ANNÉE

11 au 15 mai, 20h30

tnm

avec
daniel gadouas
jean louis roux
mise en scène
OLIVIER REICHENBACH

location: \$3 à \$7.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

chrc

Ce que vous verrez au 5e Salon du Livre de Québec

Par Jean Royer

Après avoir survécu à quelques batailles épiques d'un intérêt douteux, le Salon international du Livre de Québec aura donc lieu pour la cinquième fois cette année, du 11 au 16 mai prochains au PEPS de l'université Laval. Une seule ombre au tableau: l'éventualité d'une grève des employés de soutien de l'université Laval qui pourrait compromettre la tenue de l'événement. Mais ne soyons pas prophètes de malheur!

Le public de Québec qui visitera le 5e Salon du Livre (on attend 150.000 visiteurs), pourra prendre connaissance de la production de plus de 700 éditeurs (pour la plupart francophones) d'une quinzaine de pays dans près de 200 stands.

La population de la région de Québec est proportionnellement le public le plus consommateur et lecteur de livres au pays. C'est sans doute là une des raisons fondamentales des succès, du Salon du Livre de Québec, la seule manifestation populaire du genre au Québec.

Bref historique

Depuis une dizaine d'années, l'événement a franchi plusieurs étapes avant d'atteindre l'importance qu'il a aujourd'hui. Tout a commencé par l'idée de quelques libraires de Québec de promouvoir le commerce du livre. La librairie Garneau, qui appartenait alors à des intérêts québécois avant d'être vendue plus tard en bonne partie à Hachette International, a organisé avec d'autres libraires les premiers salons régionaux, qui ont eu un certain succès. Mais la qualité de l'événement ne progressait pas, les éditeurs et le public ont été moins nombreux, malgré l'intérêt, par exemple, du Manège militaire comme lieu du Salon. De plus, les organisateurs se trouvaient devant un déficit de \$6.000 qu'aucun libraire ne voulait assumer. Après deux ans de silence, les libraires de Québec ont fait appel à M. Lorenzo Michaud, promoteur de la région du Saguenay qui avait réussi avec succès un Salon du Livre dans sa région.

M. Michaud acceptait d'assumer la dette des libraires de Québec en échange de cartes blanches pour l'organisation d'un premier Salon international en 1971. C'est ainsi que le Salon régional du Livre de Québec est devenu international.

L'événement est devenu très populaire, avec un

intérêt commercial certain et parfois une animation culturelle qui complétait la qualité de l'événement

Le Salon du Livre n'a cependant pas eu la vie facile, auprès des gouvernements. La naissance de la Foire internationale du Livre de Montréal a fait hésiter les gouvernements à soutenir le Salon de Québec. Une correspondance entre le gouvernement du Québec et les organisateurs du Salon du Livre échangée ces dernières années tend à prouver que les pressions de M. J.Z. Léon Patenaude et de la FILM ont failli réussir auprès du ministre des Affaires culturelles et ont risqué de faire disparaître le Salon du Livre. Mais la plupart des libraires de Québec ont tenu tête devant le ministre Denis Hardy, entre autres.

Cette année, ce fut la guerre entre libraires pour la paternité et l'appropriation du Salon du Livre. Un



groupe minoritaire de libraires a contesté à la dernière minute l'organisation du Salon. La guerre n'est peut-être pas finie. Mais le groupe minoritaire s'est finalement retiré du dossier pour permettre la tenue du 5e Salon du Livre. Ne revenons pas sur les mesquineries de cette épopée mettant en cause l'appropriation de l'organisation de l'événement, au détriment des intérêts du grand public. Pour l'instant, ce qui importe c'est que le 5e Salon du Livre aura lieu la semaine prochaine pour le public québécois. C'est

sans doute ce qu'a compris le ministère des Affaires culturelles qui a promis une subvention de \$50.000.

Le 5e Salon du Livre

Si la manifestation a été une réussite commerciale et surtout populaire, depuis cinq ans, on peut dire que l'animation culturelle de l'événement n'a pas toujours été la meilleure et la moins improvisée. Mais ne formulons pas avant la tenue du 5e Salon les critiques souvent répétées et tenons compte des circonstances atténuantes qui ont nui à l'organisation de l'événement de 1976.

On pourrait se demander, par exemple, pourquoi le ministre Jean-Paul L'Allier a accepté la présidence du Salon au lieu de la refiler à un écrivain comme Mgr Félix-Antoine Savard, à qui le Salon du Livre rend hommage cette année. On pourrait se rappeler que l'an dernier, l'événement était présidé par un écrivain, Anne Hébert, et que c'était déjà une bonne raison d'établir une tradition qui rend les écrivains plus présents au Salon du Livre des commerçants, éditeurs et libraires, qui profitent de la création littéraire.

Mais l'important est que M. L'Allier donne sa subvention (c'est-à-dire celle du public) au Salon du Livre. Mais l'important est que Mgr Savard soit présent, mercredi, au Salon du Livre et que le public puisse voir le processus de fabrication artisanale de son superbe papier Saint-Gilles. Et il faut au moins féliciter M. Lorenzo Michaud d'avoir organisé cette démonstration qui saura sans doute émouvoir le public qui visitera le 5e Salon du Livre de Québec.

L'animation culturelle du Salon, en plus de la présence de Mgr Félix-Antoine Savard et de son papier Saint-Gilles, comprendra aussi quatre colloques d'intérêts divers, la projection du film "Menaud Maître-Draveur" et trois lancements d'oeuvres littéraires.

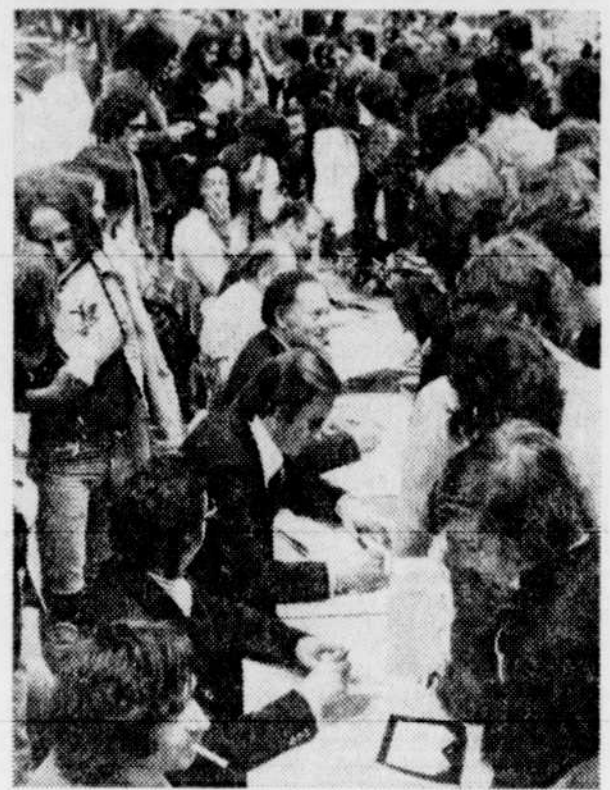
Une cinquantaine d'auteurs rencontreront le public au Salon. Quinze écrivains de création: Félix-Antoine Savard, Victor-Lévy Beaulieu, Pierre Turgeon, Jean-Claude Germain, Jean-Pierre Guay, Pierre Morency, Naim Kattan, Roch Carrier, Michèle Mailhot, Louky Bersianik, Gilbert Langevin, ainsi que des créateurs de bandes dessinées dont Greg, père d'Achille-Talon.

Cette année, 16 universitaires participeront à des colloques ou signeront leurs oeuvres dans différents stands. Parmi eux: Jean Hamelin, qui lance une Histoire du Québec avec une équipe de chercheurs, et Jean-Charles Falraudeau, de l'université Laval.

Evidemment, les auteurs de livres pratiques seront encore présents au Salon: 16 au total, dont Martin Gray, Soeur Berthe, Jean-Pierre Charbonneau et Cyril Simard.

La manifestation populaire sera aussi animée par des vedettes de la chanson: Renée Claude, Pauline Julien, Les Séguin et Tex Lecor.

Enfin, le 5e Salon du Livre de Québec, servira brièvement de tribune politique: M. Joe Clark, chef du Parti conservateur du Canada, visitera le Salon mercredi, et le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Paul L'Allier inaugurerà le 5e Salon international du Livre de Québec (devant un public invité) mardi à 17h. Deux heures plus tard, le grand public pourra visiter le Salon moyennant un prix d'entrée minime. De mercredi à dimanche, le Salon du Livre sera ouvert de 13h à 22h30. Le thème du 5e Salon: "Le livre, un pont entre les hommes".



"Le Livre Blanc": fumisterie ou créativité?

Le livre blanc, en politique, est celui qui révèle la pensée d'un gouvernement: c'est la lettre avant la loi. Pour l'écrivain, c'est le livre encore à écrire: la page blanche est celle de l'inquiétude, c'est la conscience avant la lettre, c'est le langage sans la loi, c'est le support d'une expression privilégiée et solitaire de l'homme. Le livre blanc, pour l'imprimeur, c'est le néant. Et pour l'éditeur, c'est l'espoir et rien d'autre, sans un écrivain pour l'écrire.

Pour les Editions Internationales Alain Stanké, "Le livre blanc" (1), c'est peut-être la fortune! Et pourtant, l'écrivain, c'est vous! Et la fortune est facile, pour l'éditeur: il n'a pas à payer d'imprimer pour ces 176 pages blanches vendues \$3.50 sous couverture imprimée en une seule couleur!

Pour justifier le prix de ce qui n'est, somme toute, qu'un simple calepin de notes dont on vous impose le titre de "Livre blanc", l'éditeur vous explique que "une fois complété, sa valeur est inestimable."

Constatons, en passant, l'énorme faute de syntaxe de cette phrase publicitaire: elle est peut-être traduite de l'américain. Car, il faut le savoir, l'idée du "Livre blanc" est américaine et ne manque pas de succès, cela va de soi, les Américains étant "originaux". Le best-seller atteint un tirage de 100.000 exemplaires aux Etats-Unis.

"Version" américaine

En bon capitaliste qui a compris que le système est, en fait, abstrait, qu'il négocie des idées, l'éditeur Stanké a bien compris le capitalisme, fait ses transactions sur des idées, des projets: on prête de l'argent pour un commerce, un édifice à monter en autant que l'idée marchera.

L'idée du Livre blanc marche bien. Stanké ne court aucun risque si les Québécois sont assez américains. L'éditeur court au contraire à la fortune.

Mais nous, lecteurs? Consommateurs de livres? L'écrivain que nous propose l'éditeur du "Livre blanc", c'est chacun de nous. Lui qui n'accepte dans sa maison et à son catalogue que les écrivains qui lui rapporteront de l'argent (c'est normal, il est homme d'affaires capitaliste et non mécène), voici qu'il tente de nous faire payer \$3.50 pour nous éditer! Ou plutôt pour faire semblant de nous éditer (il ne nous distribuera pas). J'irais même jusqu'à parier qu'il refusera nos manuscrits, nos livres blancs une fois noirs. Au fond, comme beaucoup d'éditeurs, il se fiche du contenu, pourvu qu'il lui rapporte (c'est normal, il est homme d'affaires capitaliste et non mécène).

En réalité, ce Livre blanc, c'est l'ancien "beau" journal intime sous couverture de cuir, avec le sens de l'intimité justement, que Stanké a fait, selon le style de l'époque, devenir un livre assez "cheap" pour être plus près du calepin de notes que du journal! D'ailleurs, l'éditeur est obligé de préciser que son, — pardon: votre — Livre blanc, vous pourrez vous-même le "remplir" (le terme est gracieux!) avec vos souvenirs, vos mémoires, vos poèmes, vos pensées, vos contes, votre roman, votre journal intime, vos recettes de cuisine ou vos dessins.

Le Festival des Festivals
DEMANDEZ
le nouveau numéro de
LA REVUE DU CINEMA
Tous les films jusqu'au 3 juillet
32 pages, copie gratuite
CARTIER 1019 CARTIER
525-9340
\$1.50 chacun des films

Et l'éditeur ajoute: "et vous aussi vous serez l'auteur d'un livre". Quelle aubaine! \$3.50 seulement! Il est vrai que le papier coûte cher, notre papier contrôlé par les Américains qui, en plus de nous le revendre, ont accepté de vendre l'idée même du Livre blanc!

L'humour (?) paye

Et quelle idée! Pourtant, Stanké ne doit pas avoir lu beaucoup de livres québécois noirs avant de donner son argent aux Américains, "possesseurs" de l'idée et du papier de ce livre. En effet, il aurait pu savoir que le poète Raoul Duguay a déjà eu cette idée il y a cinq ans. Duguay avait fait relier un livre blanc de 3.333 pages sous l'étiquette des

"Editions Toulmonde". Et le poète se promenait avec son exemplaire pour y faire écrire tout le monde justement. Mais gratuitement. Il est vrai que le livre était collectif et pas à chacun tout seul. Mais il donnait l'idée de faire son propre livre aussi. Et Raoul Duguay ne vendait pas son livre blanc une fois noir: il doit le déposer à la Bibliothèque nationale du Québec.

Cependant, Raoul Duguay n'est pas éditeur et n'est pas un homme d'affaires capitaliste, ni même un mécène: il est simplement un écrivain. Un écrivain qui écrit. Et un écrivain qui croit que d'autres aussi peuvent écrire. Mais il n'a pas fait d'argent avec cette vérité de La Palice et l'a plutôt donnée généreusement à tout le monde.

L'éditeur, lui, est aussi conscient de la créativité de tout le monde. Son réflexe, puisqu'il est homme d'affaires capitaliste et non mécène ni écrivain, c'est de convaincre tout le monde d'en profiter... à condition que lui-même en profite!

Au fond, le système lui permet de troquer la créativité du monde contre son profit, de troquer la crédulité des gens contre son esprit d'entreprise, de profiter de la paresse des "écrivains en puissance" qui n'ont pas encore de calepin pour leur donner en même temps l'illusion qu'il est leur éditeur et peut-être, — qui sait? — leur mécène?

On savait que Stanké maniait l'humour. On sait aujourd'hui que, devenu

éditeur, il sait ajouter l'argent à l'humour.

S'il était venu lancer son "Livre blanc" au Salon du Livre, il aurait fallu lui décerner la médaille d'honneur de Mécène de la littérature québécoise, de provocateur de talents et de dépisteur d'écrivains québécois!

C'est sans humour et sans se soucier du français (puisque'il est homme d'affaires capitaliste et non professeur de français, mais rien qu'édi-teur!) que Stanké a écrit

au dos de la couverture du livre: "lorsque rempli, valeur inestimable". Avec plus de franchise, il aurait pu ajouter: "Valeur inestimable pour moi, déjà, valeur inestimable avant d'être rempli!"

Entre nous, vous pouvez "estimer" votre "valeur inestimable" sans payer \$3.50 à Alain Stanké et aux Américains qui nous revendent ces 176 pages blanches. Entre nous, qu'un éditeur vous prenne pour un lecteur ou pour un écrivain, c'est peut-être pour faire de

l'argent avec vous, puisqu'il est un homme d'affaires capitaliste et non un mécène!

Et puis, le Québec aura peut-être l'illusion, avec ce "Livre blanc", qu'il aura des auteurs qu'il n'avait pas! Mais aussi, entre nous: on n'a plus les éditeurs qu'on avait!

J.R.

(1) "Le livre blanc", 176 pages blanches non foliées. Les éditions Intern. Alain Stanké, Montréal, 1976.

ELLES DISENT TOUJOURS OUI!

18 ANS Adultes

2e Sem.

ces femmes mariées en vacances on les appelle...

COULEUR

BIRGIT BERGEN JULIA TOMAS

Les Allongées: 1.15 - 4.25 - 7.35. Elles disent toujours oui: 2.55 - 6.10 - 9.20.

MIDI MINUIT 252 ST-JOSEPH EST 572-2828

ALOUETTE 2500 LAURIER 656-0592

témoins d'un crime commis par des êtres diaboliques...
ILS DOIVENT MOURIR!

la pédale au plancher... le doigt sur la gâchette...
une poursuite terrifiante qui vous glacera le sang dans les veines!

COURSE CONTRE L'ENFER

WARREN OATES

PETER FONDA

2 FILMS EN COULEURS

CAPONE

BEN GAZZARA

ODEON **FRONTENAC II**

DU PONT BOUL. CHAREST, 529-9745

OUVERTURE!

du Ciné Parc DE LA COLLINE
ST-JOULAS NTES 3-30 SORTIE 192

MAINTENANT SOUS L'ADMINISTRATION
du CINE PARC BEAUPORT

CE SOIR

A L'AFFICHE: "UN 747 en Part et DUEL"

cinéma

La petite histoire du cinéma d'animation de Lotte Reiniger

Une entrevue de Ginny

Au mois de mai 1926, un dimanche matin ensoleillé, se déroulait un événement presque oublié de l'histoire du cinéma. C'est ce jour-là, il y a cinquante ans, qu'était projeté le premier long métrage en dessin animé, "Les aventures du prince Ahmed" de Lotte Reiniger. Aujourd'hui, cette cinéaste de soixante-dix-sept ans termine un court film pour l'ONF où elle emploie toujours la technique qu'elle créa aux débuts du cinéma. La semaine dernière elle visitait Québec avec son premier film et un montage de travail de son plus récent ouvrage.

Lotte Reiniger a fait son premier dessin animé en 1919. C'était l'enfance du cinéma, avant Mickey Mouse, à l'époque où Félix le Chat débutait à peine. "Il fallait tout inventer. Le dessin animé, c'était pour faire rire les gens. Moi, je ne sais pas faire rire; je peux faire sourire un peu." Ce premier long métrage, c'est un ami, un banquier, qui en lança l'idée après avoir vu les silhouettes animées, éclairées par en arrière, de Lotte Reiniger. Un long métrage en dessin animé, ça ne se faisait pas; c'était inimaginable. Mais il a tellement insisté qu'elle a fini par répondre: "Pourquoi pas?"

Le travail d'animation a duré trois ans. Les mouvements se raffinent tout le long du film. "Le prince Ahmed" commence avec un air de marionnette saccadé, mais se transforme vite en un personnage vivant. "J'ai appris mon métier pendant le film."

Et le son? En 1926 le film était encore muet, mais un compositeur travaillait avec les cinéastes dès le début; il créait la musique qui serait jouée au piano pendant les représentations. Malheureusement ces partitions ont été perdues pendant la bataille de Berlin; c'est une nouvelle musique qui



Lotte Reiniger, la créatrice de la technique des ombres chinoises animées sur film, en visite au bureau de l'ONF à Québec.

accompagne le film aujourd'hui.

Et la couleur? A cette époque on mettait de la couleur dans presque tous les films; on plongeait le positif noir et blanc dans un bain qui en colorait les parties blanches. Si c'était une scène de forêt on y mettait du vert, un feu du rouge... Le résultat c'est un fond de couleur un peu flou qui rappelle l'aquarelle.

Une projection inoubliable

En 1926, ce n'était pas facile de trouver un théâtre prêt à projeter un dessin animé d'une heure. Lotte Reiniger et ses amis ont enfin réussi à emprunter une salle un dimanche matin. Pour avertir les invités ils ont envoyé des cartes postales à tout le monde... jusqu'aux femmes du mé-

nage de leurs amis. Et le jour de la projection, à leur grande surprise, tous étaient là; le théâtre était plein. Les gens arrivaient, laissaient leur manteau au vestiaire, où la dame leur remettait un billet. Confusion générale chez le spectateur qui croyait y lire le numéro de sa place. Lotte Reiniger a vu alors des femmes de ménage aux meilleures places et des gens importants du monde du cinéma cachés en arrière. Mais ça commençait.

Un ami faisait un petit discours de présentation, discours qui n'en finissait plus devant un public de plus en plus impatient. Au moment où l'on avait mis le projecteur en marche, la lampe avait brûlé. L'ami gagnait du temps, pendant que le mari de Lotte se lançait au centre-ville à la recherche d'une lampe; mais on était toujours dimanche! Résolu à casser des vitres, il a eu

la chance de rencontrer quelqu'un prêt à lui ouvrir une porte et à lui donner une lampe.

Au milieu de la projection, un agent de police arrive: "Il faut arrêter la projection. Le théâtre est trop plein; les gens sont assis dans les escaliers..." Le responsable de la représentation, Carl Koch, le mari de Lotte, se cache en haut dans les décors. La fin d'une bobine arrive. A cette époque il fallait attendre chaque fois que le projectionniste change de bobine. Et pendant cet arrêt le les gens applaudissaient. Carl Koch va voir le policier et lui demande de vider la salle lui-même, tout en lui montrant les spectateurs qui applaudissent de plus en plus fort. Le policier part en menaçant: "Vous aurez de mes nouvelles". Heureusement, ils n'en ont plus entendu parler. Mais tout d'un coup Lotte croit voir le film prendre feu. Les spectateurs, eux, sont ravis de cet effet spécial particulièrement bien réussi! L'explication? quelques vieux sacs mouillés oubliés sur le système de chauffage, d'où se dégage de la vapeur qui monte pendant l'image.

Malgré tout, la projection fut un succès inespéré. Le film a été acheté pour projection en France où il a été considéré comme un chef-d'oeuvre.

Raconter des histoires

Lotte Reiniger ne s'est pas arrêtée là; presque toute sa vie elle a adapté des contes de fées aux ombres chinoises. "J'aime raconter des histoires... On me demande: 'Qu'est-ce qu'un conte de fée à voir avec l'année 1923?' et je réponds 'ab-

solument rien", moi, je voulais bien faire un conte de fée..." Les silhouettes, ce n'est qu'une technique; on lui demande souvent pourquoi elle n'a pas essayé autre chose. "C'est le seul talent que j'ai, couper des silhouettes. Je les coupe avec des ciseaux; avec un couteau, je coupe mes mains."

Mais ses silhouettes, elle leur donne toute une vie. "C'est très important que les silhouettes soient noires. Sans ça on n'y croirait pas." Ces ombres laissent le jeu à l'imagination du spectateur. On lui montre le personnage de profil et il l'invente de face. Des enfants ont parlé à Lotte Reiniger de la princesse aux cheveux blancs, celle dont ils n'ont vu que l'ombre pendant le film.

A l'ONF

Lotte Reiniger n'avait pas fait de film depuis la mort de son mari et collaborateur, Carl Koch. C'est à la demande d'un réalisateur à la pige à l'ONF, Gordon Martin, qu'elle est venue travailler ici. "La tentation était trop grande".

Son nouveau film, "Aucassin et Nicolet" ressemble beaucoup à son long métrage de 1926. On y retrouve le même genre d'histoire ("J'aime les histoires d'amour"), des personnages en silhouette qui pourraient être les frères et soeurs du prince Ahmed, un dessin fouillé qui rappelle les arts graphiques des années vingt. Ce qu'il y a en plus, c'est la couleur. "J'étais habituée à travailler avec un petit budget. Ici, je pouvais tout acheter. J'y ai mis des couleurs!"

Le fond est un décor fantastique en acétate coloré. Au tournage tout est éclairé par en arrière; les personnages en carton articulés deviennent des ombres noires, le fond coloré prend les teintes brillantes d'un monde féérique. De plus, le mouvement est accéléré par rapport au premier film. "Plus on va vers l'Est, plus c'est lent. A Berlin je n'aurais jamais osé aller si vite, mais en Amérique du Nord..." La musique originale est composée par un jeune membre de l'ensemble instrumental qui l'interprète avec des instruments anciens. "J'aime beaucoup prendre des musiciens qui n'ont pas beaucoup d'expérience... Je suis très contente de la musique; quand l'image est rose, la musique est rose." On aura bientôt la chance d'en juger puisque le film sera présenté en première partie de programme dans des cinémas de Québec.

Lotte Reiniger sera de retour au Canada au mois d'août pour animer un atelier d'ombres chinoises au Festival International d'animation à Ottawa. Et pour revenir à Québec? Elle hésite un peu: "Pourquoi pas?"

Collaboration spéciale



Un dessin tiré du premier long métrage d'animation, "Les aventures du prince Ahmed" de Lotte Reiniger.

14 ANS

Le docteur n'a jamais dit qu'une "CHOSE" pareille pourrait venir au monde.

4^e semaine

Il est né, il ya trois jours. Il a déjà tué sept fois. Ses parents sont des humains. Quoi qu'il en soit...

PRIX SPECIAL DU JURY FESTIVAL DU FILM FANTASTIQUE AVORAZ 1975

LE SILENCIEUX AU BOUT DU CANON: 12.45 - 4.05 - 7.35. LE MONSTRE EST VIVANT: 2.35 - 5.50 - 9.35.

LE MONSTRE EST VIVANT

AUSSI 2^e FILM DANS CHAQUE CINEMA

cinéma DE PARIS Place d'Youville 694 0891

ROYAL ST-GEORGES DE BEAUVE

MONDO CANDIDO

d'après "Candide" de Voltaire

L'ironie voltairienne transposée au XX^e siècle!

18 ANS Adultes

Un film de JACOPETTI GUALTIERO

CHRISTOPHER BROWN - MICHELLE MILLER

MONDO CANDIDO: SEM.: 6.45 - 9.05. DIM.: 1.15 - 3.35 - 5.50 - 8.15.

BIJOU 15 chemin Ste-Foy 522-7956

Ultra érotique... PLAYBOY

18 ANS Adultes

un film de Radley Metzger

L'esclave du Plaisir.

vs The Image

UN HOMME UNE FEMME ET UNE TRES JEUNE FILLE

AUSSI A L'AFFICHE 2^e semaine

DES JEUNES FILLES SAUVAGES QUI SONT PRETES A TOUT FAIRE

LES FLEURS DU VICE

L'ESCLAVE DU PLAISIR: 1.30 - 4.25 - 7.00 - 10.00. LES FLEURS DU VICE: 3.10 - 5.50 - 8.45.

LE PIGALLE 315 rue St Joseph 525 9724

ROMY SCHNEIDER FABIO TESTI JACQUES DUTRONC

18 ANS Adultes

l'important c'est d'aimer

ANDRZEJ ZULAWSKI

"LE CONCIERGE"

L'IMPORTANT C'EST D'AIMER: SEM.: 8.10 - SAND.: 5.50 - 9.40 - DIM.: 2.25 - 5.50 - 9.40. LE CONCIERGE: SEM.: 7.30 - SAND.: 5.00 - DIM.: 12.45 - 4.20 - 8.00.

LIDO 837 2272

2 ECRANS - AUTOROUTE 40 - BOULEVARD DE LA CAPITALE

UN CHOC EN PLEIN CIEL! SANS AUCUN CONTROLE... UN 747 EN PERIL EN PLEIN CIEL

VERSION FRANCAISE

AIRPORT 1975

CHARLTON HESTON KAREN BLACK GEORGE KENNEDY

"Habitant sur toute la ligne"

747 EN PERIL

747 EN PERIL

AUSSI A L'AFFICHE AU CINE PARS ST-MICHAEL, RTED 5-20, QUINTE 112

DE LA COLLINE

UN MONDE OU RIEN NE PEUT ALLER DE TRAVERS

MONDE DE LOUEST

WEST WORLD

YUL BRYNNER JAMES BROLIN

UNE VISION FANTASTIQUE du MONDE de DEMAIN

PIOT CONTROL

CHARLTON HESTON LEIGH TAYLOR-YOUNG

SOLEIL VERT

AUSSI A L'AFFICHE Au Cinéma MONTMAGNY

OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.00 - LA PROJECTION DEBUTE VERS 8.30 - LES MOINS DE 14 ANS: NON ADMIS

Jean Lapointe arrive en ville

par Louis-Guy LEMIEUX

L'événement de l'année dans le domaine des variétés, c'est incontestablement le retour sur scène, en solo, de Jean Lapointe et son triomphe à la Place des Arts, à Montréal, en avril.

Ce même Jean Lapointe sera à Québec, ce soir, au Palais Montcalm avec le spectacle qui a soulevé un enthousiasme délirant à Montréal, enthousiasme qui a d'ailleurs ému jusqu'aux larmes cet artiste pourtant roué aux grandes scènes.

Remarquable le chemin parcouru par cet auteur-interprète-comédien-imitateur-musicien, depuis la dissolution du tandem les Jérôlas (un groupe formidable à son époque, qui a fait rire toute la province en plus des spectateurs du Ed Sullivan Show et ceux de l'Olympia pour ne nommer que ceux-là).

Comme artiste, Jean Lapointe a réussi à retrouver une personnalité propre à jouer dans plusieurs films des rôles clés et très remarqués (qui pourra jamais oublier "Les Ordres") à écrire des dizaines de chansons et de musiques qui lui ressemblent et à se bâtir un grand spectacle qui marquera son retour sur les planches et qui, surtout, nous promet de très agréables soirées au théâtre dans le futur. Il vient de gagner le prix Orange de TV Hebdo. Une distinction qui peut paraître négligeable aux yeux de certains artistes imbus d'eux-mêmes mais qui, dans le cas de Jean Lapointe, représente un véritable gage d'estime et d'admiration de la part du milieu journalistique.

Un homme courageux

Comme homme, Jean Lapointe, est aussi, sinon plus remarquable. C'est un alcoolique guéri et un joueur repent. Pour l'alcool, le Dr Boudreault de l'Optat pourrait nous dire ce que ça prend de courage pour se sortir de cette maladie qui peut toucher tout le monde. Quant au jeu, demandez aux vrais joueurs si ça ne ressemble pas ça aussi à une maladie?

Jean Lapointe est d'autant plus remarquable qu'il accepte de parler publiquement de son alcoolisme afin, dit-il, "que mon exemple puisse aider, peut-être, des gens qui vivent le problème que j'ai eu. Et tant pis si le fait d'en parler peut nuire à ma carrière". D'ailleurs, il donne beaucoup de son temps à l'organisation des AA comme responsable-animateur d'une cellule de la région de Montréal.

Une anecdote d'alcool

A ce sujet, j'aimerais vous raconter une anecdote du temps que Jean Lapointe buvait. Ça se passe en



Jean Lapointe: Prix Orange.

septembre 1968, dans l'avion Montréal-Paris. Jeune stagiaire à l'Agence France Presse, je me trouvais dans le même avion que les Jérôlas qui eux, comme me l'avait expliqué Jérôme Lemay, allaient donner un spectacle dans le cadre d'un congrès des clubs Richelieu à Paris. Lemay était sobre comme une pomme. Lapointe, sur le dernier banc, rond comme un oeuf. C'est à la descente d'avion, à Orly, que Lapointe, qui, dans son éthylisme, n'en demeurait pas moins comédien, a donné son show. Un numéro que le grand Olivier Guimond n'aurait renié.

Tous les passagers étaient installés dans les petits autocars découverts qui font la navette entre l'avion et l'aérogare. Tous sauf un, qui n'arrivait pas à descendre les marches de l'escalier mobile qu'on collait, à cet époque, sur la porte de l'avion. C'était évidemment notre Jean Lapointe qui jouait au gars saoul qui ne réussit pas à descendre un escalier. Il descendait deux marches et en remontait trois. Pendant ce temps-là, en bas, très inquiètes, deux hôtesses de l'air et un officier de bord lui tendaient les bras de peur qu'il ne se casse la gueule. Il ne s'est rien cassé, son show a duré un gros dix minutes et dans l'autocar, les gens qui ne connaissaient pas les Jérôlas se roulaient à terre. Je me souviens qu'un voyageur américain d'une cinquantaine d'années m'avait fait la réflexion: "Ce gars là, ou il est complètement paif, ou c'est un très grand comique". Il y avait beaucoup des deux.

Pour en revenir au spectacle qu'il présente ce soir au Palais Montcalm, Jean Lapointe m'a dit, mercredi au téléphone, que c'était le même, évidemment, qu'il a donné à la Place des Arts, mais qu'il avait corrigé certaines petites choses: "Lors de la première, je me suis rendu compte qu'il y avait des longueurs, quelques numéros que je pouvais améliorer. J'ai corrigé tout ça et j'aurais aimé que les gens qui étaient là le premier soir reviennent les autres soirs, même s'ils ont semblé aimer ça beaucoup du premier coup."

L'Amour en riant

Pour savoir à quoi nous attendre, permettez-moi de

citer deux critiques montréalais qui ne se gênent pas pour dire ce qu'ils pensent, vedette ou pas.

Christine L'Heureux, du Devoir: "Dans ce spectacle, les spectateurs peuvent rencontrer un homme plus drôle que jamais, un comédien extraordinaire, un bon musicien et un chanteur, mais surtout un personnage profondément humain, qui a laissé tomber le masque pour se dire en toute simplicité: le contact entre lui et son public, c'est une fleur qu'il nous offre, une très belle fleur."

Pierre Beaulieu, de La Presse: "J'ai ri pour mourir. Pendant des grands bouts, quand tu te racontais quand tu chantaies les belles tounes que t'as faites sur ton dernier album, j'avais un motton dans la gorge."

Pour ma part, je me fie au disque de Jean Lapointe ("Jean Lapointe démaquillé") que j'écoute encore pour la centième fois avec toujours renouvelé, un mélange d'émotion et de bonheur. Ce Jean Lapointe a écrit et chante des chansons d'amour qui donnent de l'appétit au coeur. Plus on l'écoute plus c'est beau.



Le Soleil, J.-M. Villeneuve

EN L'AN 2000, LE DELIT DE FUITE N'EST PLUS UN CRIME, C'EST LE SPORT NATIONAL!



14
ANS

DAVID CARRADINE dans
**LA COURSE
DE LA MORT**

COULEURS

— 2e Film au CANARDIERE —

"Les BRUTES dans la VILLE"
avec TELLY (KOJAK) SAVALAS

CANARDIERE

Galerie Canardière, 661-8575

★ ST-ROMUALD

37, rue de l'Eglise, 839-6563

— 2e Film au ST-ROMUALD —

"MACHO CALLAGAN
se déchaine"



Que s'est-il vraiment passé, le 6 mai 1937? ... les survivants eux-mêmes sont incertains.

George C. Scott

By some miracle, 62 people survived.

"The Hindenburg"

Anne Bancroft

With: STANLEY BECKER, ROY THOMAS, GIG YOUNG, BURGESS MEREDITH, CHARLES DURNING, RICHARD A. DYBART, MUSIC BY DAVID YARNE, BASED ON THE BOOK BY MICHAEL M. MOONEY, SCREENPLAY BY RICHARD LEVINSKY & WILLIAM LIND, DIRECTED BY ROBERT WISE

CINEMA 1
PLACE QUÉBEC 525-4524

Horaires: Sam. et Dim.: 1h.30 - 4h.00 - 6h.30 - 8h.45 p.m.

POUR TOUS

PROSPEC présente

POUR TOUS



LINO VENTURA
PATRICK DEWAERE
dans un film de
PIERRE GRANIER-DEFERRE



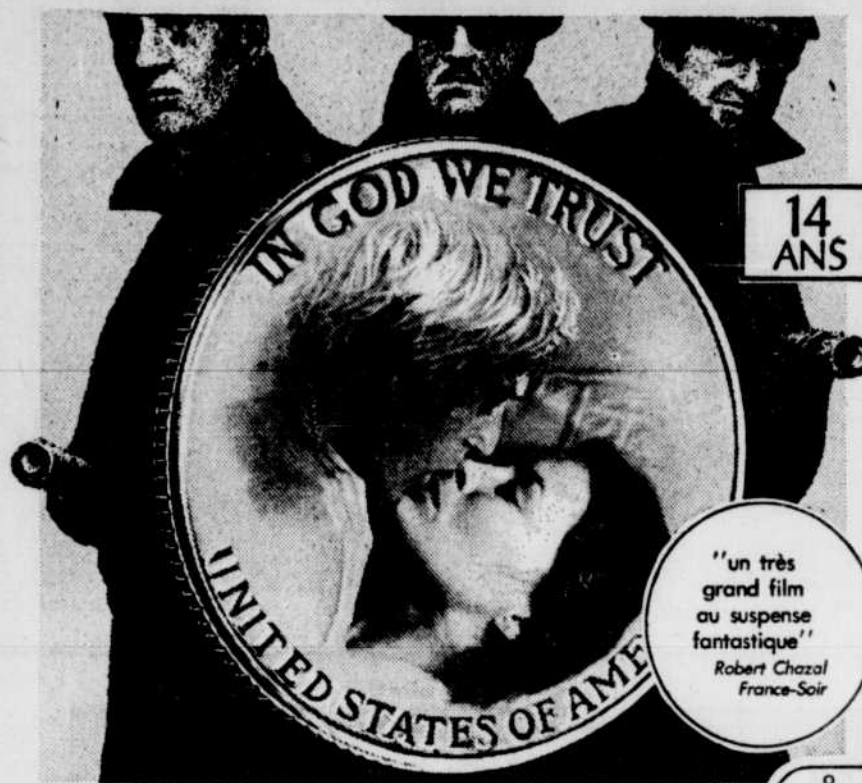
Adieu Poulet

CINEMA 2
PLACE QUÉBEC 525-4524

Horaires: Sam. et Dim.: 1h. - 3h. - 5h. - 7h. - 9h. p.m.

LES 3 JOURS DU GONDOR

Un agent de la C.I.A. est au centre d'un complot qui le dépasse et le menace directement. Peu à peu, "le Condor" découvre que l'ennemi est à l'intérieur de l'organisation et au plus haut degré de la hiérarchie.



14 ANS

"un très grand film au suspense fantastique"
Robert Chazal France-Soir

DINO DE LAURENTIS PRESENTE
ROBERT REDFORD / FAYE DUNAWAY
CLIFF ROBERTSON / MAX VON SYDOW
DANS UNE PRODUCTION DE STANLEY SCHNEIDER
UN FILM DE SYDNEY POLLACK



2^e Sem.

3 JOURS DU GONDOR

Horaires:
Condor: 1.30 - 5.10 - 8.50;
Brigade: 3.25 - 7.05 p.m.

Horaires:
Condor: 2.15 - 5.45 - 9.15;
Tombe... 12.45 - 4.15 - 7.45 p.m.

CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER
PLACE STE FOY, 656-0592

Aussi 2^e Grand Film à chaque cinéma

EMPIRE
24, DE LA FABRIQUE, 692-2190

PLUS QU'UN ÉVÉNEMENT, UNE RÉUSSITE TOTALE!

ANNIE GIRARDOT

- SERGE LAPRADE CKAC**
"Docteur Françoise Gailland... est une cure de sante. Il faut le voir!"
- CARMEN MONTESSUIT PHOTO-JOURNAL**
"Peu de films m'ont autant émue que "Docteur Françoise Gailland". Oui, j'ai pleuré et je n'ai pas honte de l'admettre."
- FRANCINE GRIMALDI CBF BONJOUR**
"Une histoire vraie, un film à la fois humain et bouleversant. Annie Girardot est sublime. Un conseil: apportez vos Kleenex..."
- MICHEL DESROCHERS CFGL-FM**
"Une histoire bouleversante dans laquelle, Girardot prouve qu'elle est la meilleure..."



DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND

QUAND LE MÉDECIN DEVIENT LE MALADE
un film de JEAN LOUIS BERTUCELLI avec FRANÇOIS PERRIER - JEAN PIERRE CASSEL - Couleur

CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER
PLACE LAURIER, 656-9972

Horaires: Sam. et Dim.: 1h. - 3h. 5h. - 7h. - 9h. p.m.

6^e Sem.

Un programme 'Ultra Spécial' EN PRÉMIÈRE!

18 ANS Adultes

Une terrifiante enquête... Un fabuleux suspense!

La Proie des Nonnes

LAIRET
1044, 3^e AVENUE, 523-5050

ACTION SUSPENSE!

LES LUTTEURS DE KARATÉ AUX PRISES AVEC LA MAFIA JAUNE!

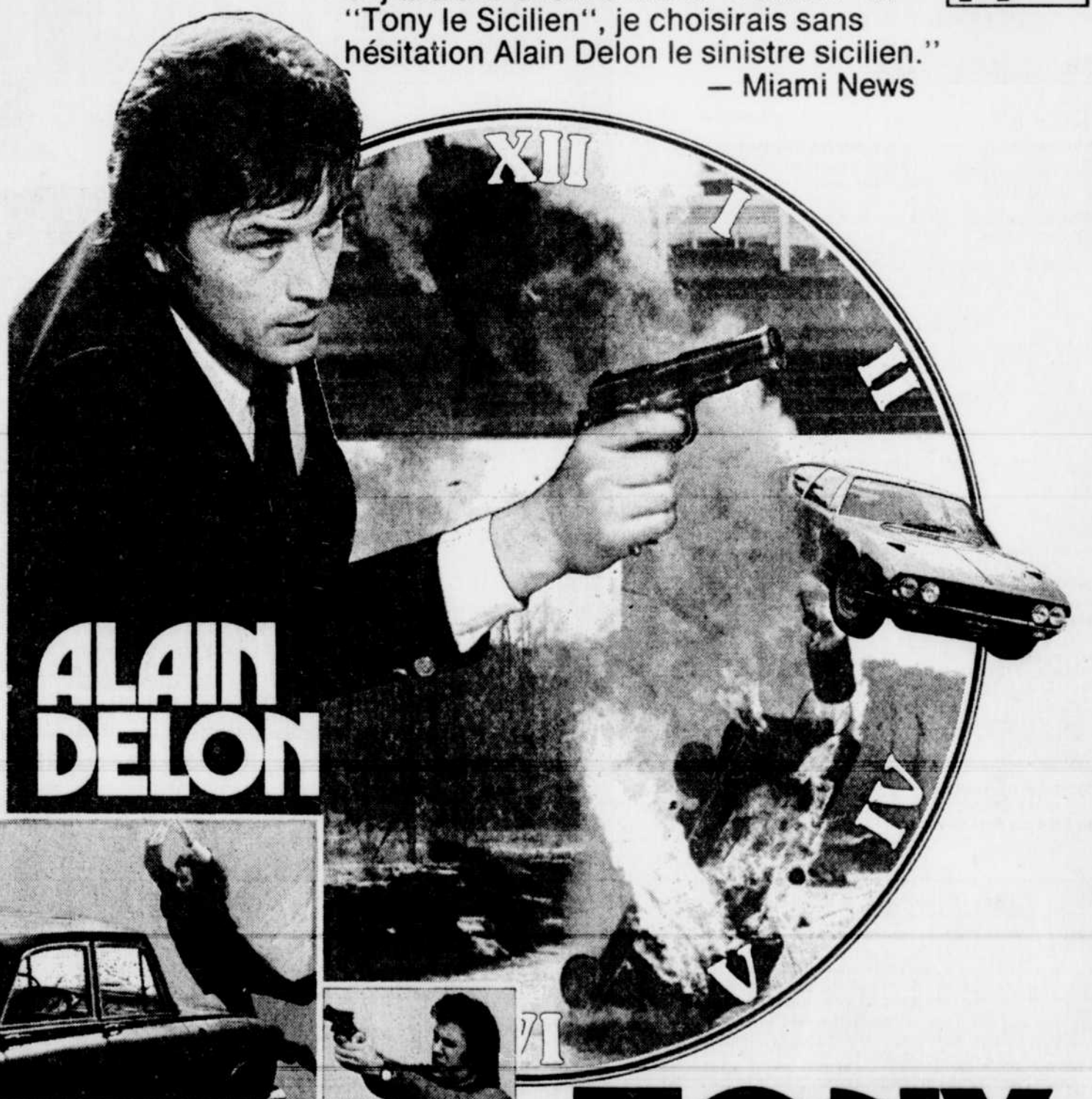
KIBA LE GARDE DU CORPS

Horaires: Sam. et Dim.: Proie: 2h.30 - 5h.55 - 9h.15; Kiba: 1h.00 - 4h.20 - 7h.45 p.m.

IL A 48 HEURES POUR ASSASSINER LE PARRAIN!

"Un film d'une tension insupportable... Si j'avais le choix entre le "Parrain" et "Tony le Sicilien", je choisirais sans hésitation Alain Delon le sinistre sicilien."
— Miami News

14ans



ALAIN DELON



2^e Grand film
un suspense démoniaque

MON NOM EST PECOS

TONY LE SICILIEN

avec **RICHARD CONTE, ROGER HANIN, CARLA GRAVINA** un film de **DUCIO TESSARI**

V.F. DE NO WAY OUT

A l'affiche!

CAPITOL
972, ST-JEAN, 694-0806

HORAIRE: Tony: 2h.50 - 6h.05 - 9h.25;
Pecos: 1h.15 - 4h.30 - 7h.50 p.m.

Avez-vous lu?

Achète-moi les Amériques

de Claude Klotz

En partie égale, rire et angoisse. Pourquoi? Ben voyons il s'agit du monde. Du nôtre, actuel-là. 1989!



Autrement dit presque demain. Un dénommé Léonard

Tantoufle, recherché par toutes les polices du monde coule des jours pantouflards avec sa New Héloïse de banlieue dans un pavillon indubitablement de pierre meulière à Benzons près de Paris où il peut enfin se livrer à son sport favori, frasques et missions accomplies, c'est à dire "aux délices de la numismatique et de la maximaphilie" et autres bagatelles, reçoit un soir de 1988 une étrange lettre qui va, une fois de plus, faire basculer son destin. Commence alors l'opération 6P-2R. Et quelle opération! Relégués par les économistes et les industriels, les chefs d'Etat du monde entier s'emmerdent à mourir à présider des conférences café au lait ou à inaugurer des expositions de chrysanthèmes. Aussi tous se consentent-ils dans des parties de jambes en l'air ou autres distractions du genre farce et attrapes. Dans le monde, tout tourne rond

quand ces messieurs reçoivent l'avis de décès du président de la République française. Alors que celui-ci assistait aux funérailles de son papa, il est assassiné. Quelques jours plus tard, six présidents et deux têtes couronnées qui à leur tour assistaient à Notre-Dame de Paris aux funérailles du Président son écabouillée par une herse supportant les projecteurs de la télé... Quatre cent trente kilos, ça fait pas une fleur. Tout ça c'est l'oeuvre de l'aventurier Tantoufle avant la douce vita à Benzons. C'est aussi la première partie du livre.

C'est dire que l'opération 6P-2R ne commence que lorsqu'on prévient Tantoufle qu'un grain de sable, non prévu, par l'ordinateur, s'est glissé dans cette machination apparemment parfaitement au point. Grain de sable qui risque d'ailleurs de coûter la vie à Léonard Tan-

tofle. Je regrette, mais je ne révélerai rien d'autre car cela gâcherait le plaisir que le lecteur aura à découvrir la suite. Le plaisir et quelque chose en plus. Car si "Achète-moi les Amériques" est un livre passionnant, souvent drôle, c'est aussi un roman tissé de désespérante nostalgie. Un point pour Klotz: il donne aux clichés usés et aux calembours de café du Commerce leurs lettres de noblesse.

J.C. Latéts. 267 pages

Post-scriptum chinois de Cyrus L. Sulzberger

Le journaliste américain du New York Times nous donne avec ce livre dont le titre original est: "Post script With a Chinese Accent" — entre nous plus sympathique —

le quatrième volume de ses Mémoires couvrant les années 1972-1973. Depuis son entrée au NYT en 1939 en tant que directeur du service des Balkans et par la suite principal correspondant à l'étranger, toujours au NYT, il a parcouru le monde, déjeuné, bavardé, conféré avec les rois, les chefs d'Etat, les premiers ministres, les premiers secrétaires de partis communistes. Dans ses trois premiers volumes, dans lesquels on voit se faire l'histoire de notre siècle, on sent que le journaliste s'est toujours inquiété, par honnêteté professionnelle, de coller avec précision à l'information. Fait surprenant, Sulzberger n'avait jamais été en Chine. Il s'y est rendu pour la première fois à l'automne 1973. Il y a parcouru des milliers et des milliers de kilomètres. Vu les grandes villes mais aussi les provinces et même la Mongolie intérieure. Il a rencontré et

causé longuement avec le premier ministre Chou En-lai, ainsi qu'avec des membres du gouvernement, des militaires, des journalistes, des ouvriers, des paysans... A ce chapitre rien que nous ne sachions déjà. Pas de révélations intempêtes. Le récit demeure toute fois une bonne source de renseignements pour qui veut voir et comprendre un monde encore un peu mystérieux.

Au récit de ce voyage s'ajoute non seulement la période consacrée aux préparatifs de départ, mais aussi nombre d'anecdotes sur les grandes figures de notre époque telles que Willy Brandt, André Malraux, Indira Gandhi, Houari Boumediène, Golda Meir, Henry (Kissinger), le roi Hassan et nombre d'autres. Ecrit dans la meilleure tradition du journalisme américain, ce livre, comme les précédents, est

d'une lecture aussi agréable qu'instructive. Albin Michel. 371 pages.

Légendes de la rue des Invalides

de Ephraïm Sevela

La rue des Invalides c'était (les nazis ayant brûlé toutes les vieilles maisons de bois qui la bordaient), une ruelle d'une petite ville de Biélorussie peuplée de Juifs de condition modeste: ouvriers, petits artisans, coeur d'or et moeurs frustes mais tous bourrés d'humour. Et ça, ça compte et c'est important aujourd'hui au milieu de notre morose quotidien. C'est dans cette rue que le narrateur a passé son

enfance dans les années trente. Aujourd'hui il vit en Israël. Les "légendes" qu'il nous raconte, ne vaut-il pas mieux dire, nous conte, chaque lecteur sentira au-début le narrateur "écouter parler le narrateur" sont savoureuses, souvent cocasses, et toujours débordantes d'esprit. Dès les premières lignes du livre le ton est donné, celui de l'autorité lucide. Sevela y excelle. Mais à travers ce rire, cet humour, en un mot cette gaieté on décèle quelques fêlures... A cause d'une part de l'ombre redoutable du nazisme se profilant à l'horizon, d'autre part du souvenir de l'holocauste hitlérien. On sait que le monde évoqué dans ce livre n'est plus. Reste sa légende qu'aujourd'hui Sevela fait revivre avec chaleur et tendresse.

Albin Michel. 249 pages.

P. F.-D.

à québec aujourd'hui

cabarets

Cercle Electrique: danse ce soir et dimanche avec l'orchestre "Morse Code".
Club Napoli: danse avec Denis Komo et ses musiciens.
Club Social Horizon Nouveau: ce soir et dimanche danse.

Holiday Inn (Ste-Foy): Israël et Steve; au centre-ville **Le Can-Can:** Les Olympiques.

La Cloche d'Or: ce soir et dimanche "Les Corvettes".

L'Evasion - Super Disco, Auberge de la Colline: ce soir et dimanche danse.

La Danza Casa: danse-disco ce soir et dimanche.

L'Entre-Deux: ce soir de 4h00 à 3h00 a.m., danse.

Club "Star Mist": ce soir et

dimanche danse avec "Pedro Sanchez" du Chili.

Disco-bar La Causette
MichelAngelo: bar dansant, en vedette Mike et Lee.

cinéma

Ciné-Musée: Le chant du monde — Poteries grecques — Fierté sur toiles. Musée du Québec.

concerts

Concert des Fêtes du Printemps: six chorales du comté de Portneuf. Dir.: Louise Montambault. Eglise de St-Casimir, 20h30, samedi.

Dimanche en musique: "Concert Mozart", avec Ber-

nice Allard, soprano; Jacques McKay, baryton; André Lizotte, ténor; Sylvain Doyon, pianiste. Au Couvent Bon-Pasteur, 7850, 80e rue, 16h00.

Orchestre de Chambre Pierre Morin: concert 5e anniversaire. Au programme: "Les Quatre Saisons" de Vivaldi. Au Grand Théâtre, salle Octave-Crémazie, 16h00, dimanche.

Orchestre Johann Strauss de Vienne: dir.: Walter Goldschmidt. Oeuvres de Johann, Josef et Eduard Strauss. Au Grand Théâtre, salle Louis-Frédérique, samedi, 20h30.

convocations

Le Club des Lions de Bernières: Soirée bénéfice pour les oeuvres du Club à 20h30 au stade-couvert de Bernières-Saint-Rédempteur. Danse avec orchestre. Spectacle de Real Béland et Denise Emond (Ti-Gus et Ti-Mousse).

galeries

François Thivierge: encres, gravures, peintures. Restaurant Le Cuisire, 675 Ste-Claire.

Jean-Paul Bédard: peintre. Galerie du Trait Carré, 7985 Trait Carré Est, Charlesbourg.

Jean-Michel Fauquet: photographes. Restaurant Croque-Mitaine, 33 d'Auteuil.

Colette Auger: acryliques. Café Elite, 54 Couillard.

Exposition de tapisseries: peintures, émaux sur cuivre, menuiserie, bricolage. Au Centre Culturel de Sillery, 2040 Persico.

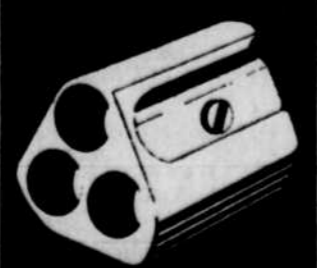
Pierre Pouliot: photographes. Galerie de la Quinzaine, Musée du Québec.

La publicité vous informe

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITE AU CANADA

COMMUNIGRAPH

Première grande exposition pédagogique en graphisme design Musée du Québec, 6, rue St-Jean, 1976



Diffusion de Pierre Tremblay, offerte par: publicité inc.

Cecyl Morais: peintures. Boutique d'art Cataford-Létourneau, Place Ste-Foy.

Exposition Flaqué: tissage, métal, poterie, bois, cuir. 1156 St-Jean.

Exposition des Travaux des participants aux cours et ateliers d'arts du Service des loisirs Ste-Foy: A la Bibliothèque Municipale Ste-Foy.

Annie Rioux: encres, huiles. Restaurant La Bastille, coin Ste-Geneviève et Ste-Ursule.

Clout: sculptures. Galerie Zanettin, 28 Côte de la Montagne.

Louise Bilodeau: à la Comme Galerie, 1117e rue St-Jean.

A. Dumas: lithographies; G.E. Gingras, oeuvres nouvelles: Galerie Charles Houel, 1 rue du Trésor.

Jean-Pierre Legros: tableaux. Atelier de Réalisations Graphique, 576 rue St-Jean.

Musée du Québec: "Communigraph", travaux des étudiants en arts visuels, U.L. — "Ecole d'architecture": travaux des étudiants, Université Laval.

Aux rendez-vous Art-Bec: huiles, acryliques. Au Restaurant, 4 Place Samuel Holland.

Exposition-Kermesse annuelle: du Cercle de Fermières de Notre-Dame de Lorette. Au sous-sol de l'Eglise.

spectacles

Jean Lapointe: au Palais Montcalm, 20h30, samedi.

Nebu — Jazz: à l'Harmonique, 1100 rue St-Jean, 22h00.

André Gagnon: au CEGEP Ste-Foy, dimanche, 20h00.

François Léveillé, chansonnier, à la Salle Paroissiale St-Esprit, 8e rue, Limoilou, dimanche, 20h30.

LE CLUB SOCIAL MUGUET invite toutes les personnes séparées, veuves ou célibataires à ses soirées de DANSE. Tous les vendredis et samedis à 21h au: Lafayette 587 est, boul. Charest

DANSE avec ORCHESTRE Du mercredi au dimanche

ENTREE LIBRE: "LES CORVETTES"

Du mercredi au dimanche soir inclus

30 - 60

Invitation spéciale aux personnes seules.

550, de la Couronne

CLUB 30-60 SOCIAL

Tel. 524-2040

SUPER-DISCO

L'évasion

"LE SON A SON MEILLEUR"

LE DIMANCHE: COURS DE DANSE DISCO DE 14 HRES A 16 HRES

Plus de \$30,000 de sons en un seul système!

AUBERGE DE LA Colline

Route 20, sortie 192 Rés.: (418) 831-0848

le cinéma à québec

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Riv.-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon: (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN: Docteur François Gailland (5) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

CANARDIERE: La course vers la mort (5) 13h10, 16h00, 18h40, 21h30. Les brutes dans la ville (5) 14h30, 17h20, 20h10.

CAPITOL: Mon nom est Pecos (5) 13h10, 16h30, 19h50. Tony le Sicilien (—) 14h50, 18h05, 21h25.

CARTIER: Sam: Jonathan Livingston le Goéland (4) 19h00. Le loup des steppes-Steppenwolf (4) 21h30. Dim: Harold et Maude (4) 14h, 16h. Jonathan Livingston le Goéland (4), 19h. Les fraises sauvages (3) 21h30.

CINEMA DE PARIS: Un silencieux au bout du canon (5) 12h45, 16h05, 19h35. Le monstre est vivant (5) 14h35, 17h50, 21h35.

EMPIRE: Tombent les filles (—) 12h45, 16h10, 19h45. Les trois jours du Condor (4) 14h15, 17h45, 21h15.

LAIRET: La proie des nonnes (6) 14h30, 17h55, 21h15. Kiba le garde du corps (6) 13h00, 16h20, 19h45.

BIJOU: Mondo Candido (5) sam: 18h45, 21h05; dim: 13h15, 15h35, 17h50, 20h15.

LIDO: Le concierge (5) sam: 20h00; dim: 12h45, 16h20, 20h00. L'important c'est d'aimer (—) sam: 17h50, 21h40; dim: 14h25, 17h50, 21h40.

MIDI-MINUIT: Elles disent toujours oui (—) sam: 13h00, 16h10, 22h35; dim: 12h30, 15h40, 18h50, 22h00. Les allongées (—) sam: 14h30, 17h45, 20h55; dim: 14h, 17h10, 20h20.

ODEON DAUPHIN: Verdict (4) 15h30, 19h40. Un après-midi de chien (3) 13h15, 17h15, 21h15.

ODEON FRONTENAC 1: Chobizenesse (5) 16h10, 20h05. Parfum de femme (3) 14h10, 18h05, 21h45.

ODEON FRONTENAC 2: Spécial première (—) 15h45, 19h50. La sanction (—) 13h30, 17h40, 21h40.

PIGALLE: L'esclave du plaisir (6) 13h30, 16h25, 19h00, 22h00. Les fleurs du vice (—) 15h10, 17h50, 20h45.

PLACE QUEBEC 1: The Hindenburg (4) 13h30, 16h00, 18h30, 20h45.

PLACE QUEBEC 2: Adieu poulet (5) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h.

STE-FOY ALOUETTE: Elles disent toujours oui (—) 14h55, 18h10, 21h20. Les allongées (—) 13h15, 16h25, 19h35.

STE-FOY CHAMPLAIN: Les trois jours du Condor (4) 13h30, 17h10, 20h45. La brigade du Texas (4) 15h25, 19h05.

ST-ROMUALD: La course vers la mort (5) sam: 18h30, 21h45; dim: 15h10, 18h20, 21h35. Macho Galligan se déchaine (5) sam: 20h05; dim: 13h30, 16h50, 19h55.

CINE-PARCS

BEAUFORT 1: 747 en péril (5) — Duel (3).

BEAUFORT 2: Soleil vert (4) — Le monde de l'Ouest (4).

MONTMAGNY: Soleil vert — Le monde de l'Ouest.

DE LA COLLINE: 747 en péril (5) — Duel (3).

DANZA CASA

DANSE DISCO

VEN. et SAM. avec MUSIQUE D'HIER à AUJOURD'HUI 545, 11e AVENUE Entrée libre

POUR RESERVATIONS: 522-2995

EN VEDETTE PRÉSENTÉMENT DENY COMO et ses musiciens

7h30 à 9h, cours de danse spécial 11h, concours de danse

Napoli

ANGLE BOUL. CHAREST ET BOUL. LANGELIER

POUR RESERVATIONS: 529-0369

Pour réceptions ou soirées dansantes

DISCO STEREO

SERVICE PROFESSIONNEL DE DISCOTHÈQUE musicalement votre depuis 1968

527-6652 2020 Ch. Sainte-Foy

VENEZ VOUS AMUSER AVEC NOUS

A l'occasion de la Fête des Mères, à toutes les mamans, nous remettrons des fleurs.

DANSE tous les samedis soir avec l'ensemble d'ANDRÉ POTRAS

Egalement, salle de réceptions à votre disposition.

MOTEL Restaurant salon-bar

Le Petit Bonheur

TÉL. 872-2038

1647, Boul. Hamel Anc. Lorette, Ste-Foy

seul, à deux, en groupe, redécouvrez...

LE RESTAURANT-MOTEL Orleans

2941 boulevard Sainte Anne, Giffard, 661-5823

SALLES POUR: Mariages - Banquets, Réunions, pouvant accueillir jusqu'à 100 personnes.

EN VEDETTE au Piano-Bar PIERRE BOUTET organiste-chanteur

Le dimanche soir dégustez à satiété notre BUFFET CHAUD et FROID Adultes \$7.00 moins de 12 ans \$4.50

Du mardi au samedi

Quand l'atmosphère est un atout
Quand la musique vient chanter
Quand la lumière s'estompe
Quand l'ombre comprend votre goût

L'Entre-Deux DISCOBAR

La discrétion même à deux portes du "Fiacre" de Ste Foy

Malgré la neige, l'été de Radio-Canada débute le 17 mai

Essentiellement "pré et postolympique", selon l'expression du directeur des programmes, Jean-Claude Rinfret, la saison estivale de Radio-Canada débutera deux semaines plus tôt, cette année, soit le 17 mai, et sera marquée par beaucoup de

un public absent, mobile, distrait au moment des vacances. Qui sait si les Jeux de la télé — 14h30 par jour — ne créeront pas un appétit égal de la part des télévores.

Quant à la menace de boycottage des Jeux par les



Voici quelques-uns des comédiens qui participent à la nouvelle série Qu'est-ce que l'en pense, toi? Dans l'ordre habituel: Dorothee Berryman, Robert Gravel, Jean Besré, Marie-Louise Dion et Marthe Turgeon.

les Pelletier évince Elaine Bédard au jeu pan-régional du réseau. "Sur des roulettes" se veut un questionnaire sur la langue parlée. Le grand argentier de l'émission quotidienne (13h) sera un animateur différent choisi dans les villes-satellites du réseau, moins Québec.

INFORMATION ET DOCUMENTS

La capitale (CBVT) participera plutôt, avec l'animatrice Renée Hudon, à "Réseau-Soleil" qui remplace une fois de plus "Femme d'aujourd'hui" pendant l'été, ce magazine dont on saura, en août, si Radio-Canada entend le présenter en soirée à la demande générale.

Soulignons que les discussions qui avaient lieu dans chacune des stations régionales de Radio-Canada à l'occasion de la 2,000e émission de "Femme d'aujourd'hui", fin mars, seront présentées dans un montage de deux heures le 1er juillet de la Confédération.

Hormis "Femme d'aujourd'hui", les grands magazines d'information garderont l'antenne jusqu'à la fin de juin. "Ce soir" sera alors amputé au profit de dossiers en rappel (comme sur la santé mentale, la langue, la mort). Le 4 juin, un "Dossier" neuf sur l'alcoolisme sera ouvert par la journaliste Denise Bombardier. Quant à "50", quatre "Documents" de Radio-Canada et quatre en provenance des télévisions européennes lui succéderont pendant la belle saison.

Parmi les grands documentaires des "Beaux Dimanches", mentionnons ceux du 6 juin, un reportage de la CBC sur la Conférence de l'habitat à Vancouver, et du 4 juillet, une rencontre avec le poète québécois Gaston Miron suivie d'une fresque sur les métiers traditionnels du Québec.

Pour le reste, on s'en remet aux traductions de la CBC ou aux importations massives dans le genre Cousteau, la flore et la faune étrangère. La série "Défis" de Daniel Bertolino se poursuit pour un deuxième été consécutif, dans le sillage de Québécois inconnus qui ont réussi. Radio-Canada a aussi coproduit avec la Suisse, six émissions sur d'illustres inconnus remarquables de la Provence, en France. Quant au tandem Costelle-Turennes, il nous

donnera son histoire du monde depuis 25 ans.

DRAMATIQUES ET CINÉMA

Orgie d'importations et de reprises, certes. Tout le domaine des dramatiques échappe au Québec qui, en reprise, nous donne "La Petite Patrie" et "La Petite Semaine", deux feuilletons qui

ont signé leur arrêt de mort au terme de la saison 1975-76.

La saison estivale dans le domaine cinématographique sera truffée de "Columbo" et aussi de productions un peu plus probantes en provenance de l'extérieur: le documentaire "Général Idi Amin Dada", par exemple. De plus, chaque samedi, à 20h, Cinéma canadien fera peu neuve. Au gré de productions

vieilles comme "Séraphin" "Le Gros Bill", "Aurore l'enfant martyr", la "Forteresse" et plusieurs autres, les vedettes de ces films expliqueront et commenteront devant le présentateur Claude Quenneville, les anecdotes d'époque pendant que le lecteur Jean-Paul Nollet narrera de vieux bouts de films sur les plateaux de tournage des débuts de notre cinéma.

jacques dumais radio et télévision

sport, de cinéma, de reprises, quelques nouveautés olympiques et d'autres du cru de la relève ou des stations affiliées au réseau national.

Rinfret ne sait pas du tout ce que le marathon des Jeux donnera comme cotes d'écoute pendant la quinzaine de juillet. Habituellement, on conçoit la grille d'été pour

techniciens de NABET en colère, on la prend avec un grain de sel. Radio-Canada aura l'âme olympique pendant, avant et après l'événement.

A preuve, une banque de films sera écoluée pendant l'automne-hiver sur divers aspects humains des Jeux. Du 6 juin au 11 juillet, les

la musique à la radio et à la télé

SAMEDI

12h03 — CBV-FM — Mélodies

Georges Coulombe, ténor. Oeuvres de Friml, Sander-son, Nutilé, Tosti, Sandoval, etc. Avec Janine Lachance, pianiste.

12h30 — CBV-FM — A Capella

Ensemble vocal de Radio-Canada dirigé par Jean-François Sénart. "Florilège de pièces chorales populaires au sein du mouvement A Coeur joie".

14h03 — CBV-FM — L'Opéra du Samedi

"La Favorite" de Donizetti. Avec Florenza Cossotto, Mario Sereni, Luigi Ottolini, etc. L'Orchestre et les Chœurs de la Radio-italienne dirigés par Sanzogno.

DIMANCHE

9h03 — CBV-FM — Orchestre de chambre de Vancouver

Direction: John Avison. Soliste: Sheila Hening, pianiste. Oeuvres de Healey Willan et Godfrey Rideout.

10h30 — CBV-FM — Récital

De Montréal. Nicolai Petrov, pianiste. "Variations sur un thème de Paganini" de Brahms.

11h00 — CBVT — Son et Images

Claude Savard, pianiste, joue les "Études symphoniques" de Schumann.

11h30 — CBV-FM — Orchestre de chambre de Québec

Direction: Sylvio Lacharité, suite à la page E-11

"Beaux Dimanches" diffusent la série du français Dominique Costelle ("Les Grandes Batailles") intitulée Les Jeux olympiques, reflets de l'histoire politique et sociale du monde moderne. Peu avant le 17 juillet, "les Héros du samedi" auront leurs mini-Olympiques pour les 10 à 14 ans.

Le 11 juillet, on assistera à un concert canadien de musique olympique et à une reprise de la Fantaisie gymnique sur un thème olympique. Ce n'est pas tout. Même Juliette Huot à Cuisine d'ailleurs, chaque mercredi à 19h, nous initiera à la gastronomie olympique. Lise Payette la relancera avec son Magazine para-olympique de vedettes internationales, diffusé en direct le midi et repris en fin de soirée chaque jour.

Auparavant, Lise Payette aura (dès le 7 juin) chaussé à nouveau le vieux patron "Appellez-moi Lise", le lundi soir à 21h. Après les Olympiques et sans Jacques Fautoux toujours, "Appellez-moi Lise" nous reviendra le jeudi soir. Radio-Canada ne sait pas encore si elle diffusera un autre talk show de fin de soirée pendant la saison régulière.

UN PEU DE RELEVÉ

Le magazine "JO" vivra jusqu'à la fin des Olympiques. Le 2 août, une émission de variétés en provenance

d'Ottawa lui succédera: Pulsion accueillera la relève de la chanson dont Calixte Duquay, lequel animera chaque vendredi soir (19h) une pétillante série acadienne, Encore debout, de Moncton.

La relève aura également droit de cité au Jardin des étoiles de la Ronde, tous les lundis, à 22h, avec les Offenbach, Maneige, Octobre, Aut'chose, etc., qui se produisent à cet endroit, l'an dernier. Quant aux Fêtes de la St-Jean de Jacques Normand, elles seront marquées par un récital du permanent de la Relève, Félix Leclerc.

La révélation estivale (depuis l'échec de "Rosa", l'été dernier, cette expression devient dangereuse) pourrait être la série Qu'est-ce que tu en pense, toi, du réalisateur Gilles Sénécal, qui nous donnait "François", en fin de semaine dernière.

Sénécal et l'auteur Réjane Charpentier ont mis trois ans pour accoucher de ces huit émissions expérimentales destinées à faire réfléchir les télévores sur la vie, les habitudes, l'ennui, la liberté, l'imagination, l'obéissance, la curiosité et la créativité. Ces sketches, chansons et musiques (de Beau Dommage) seront à l'affiche des "Beaux Dimanches" à partir du 6 juin (19h30).

Une autre nouveauté dans le domaine des variétés: Gil-

horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc. Source d'information: Office des Communications Sociales

Table of TV and radio schedules for Saturday, May 8, 1976. Columns include time slots (e.g., 4h, 5h, 11h) and program titles (e.g., Québec CFCM-TV, Montréal CFTM-TV, etc.).

Table of TV and radio schedules for Sunday, May 9, 1976. Columns include time slots (e.g., 10h, 11h, 12h) and program titles (e.g., L'heure olympique, Le journal des castors, etc.).

Table of TV and radio schedules for Sunday, May 9, 1976. Columns include time slots (e.g., 12h, 1h, 2h) and program titles (e.g., Le journal des castors, Pulse, etc.).

Table of TV and radio schedules for Sunday, May 9, 1976. Columns include time slots (e.g., 12h, 1h, 2h) and program titles (e.g., Le journal des castors, Pulse, etc.).

Advertisement for CERATEC ceramic tiles. Features a grid of decorative tile patterns and text describing the product's durability and aesthetic appeal. Includes contact information for Yvon St-Gelais Inc.

Advertisement for Yvon St-Gelais Inc. listing services such as Futurs Mariés, Ménages Complètes, Conciergeries, and Luminaires, along with the phone number 525-4671.

Advertisement for CINÉ-PLUS and RADIO-QUÉBEC. Includes the text 'le samedi à 19h30' and 'R.Q. Ciné-Plus: "Les trois"'. Features a stylized logo for CINÉ-PLUS.

La musique à la radio...

suite de la page E-10
Solistes: Claude Ouellet-Caron, mezzo-soprano et John van Bockern, clarinet-tiste. "Wesendonck Lieder" et Adagio pour clarinette de Wagner.

22h00 — CBV-FM — Orchestre de Boston

Direction: Seiji Ozawa. Oeuvres de Rossini, Griffes et Bruckner.

LUNDI

17h30 — CBV-FM — Festivals du monde

De Paris. Trio Suk Oeuvres de Beethoven, Dvorak et Ravel.

21h30 — CBV-FM — Récital d'orgue

Denis Bédard à l'orgue du Conservatoire de Québec. Oeuvres de Buxtehude, Mage et Bach.

22h30 — CBV-FM — Les Jeunes artistes

De Montréal. Alain Pié-

rard, claveciniste. Toccatas de Frescobaldi.

MARDI

17h30 — CBV-FM — Festivals du monde

De la BBC Londres. I Virtuosi di Roma et l'English Chamber Orchestra. Oeuvres de Corelli, Vivaldi, Albini, Purcell et Telemann.

MERCREDI

17h30 — CBV-FM — Festivals du monde

Du Festival d'Aldburgh. L'English Chamber Orchestra dirigé par Benjamin Britten. Oeuvres de Mozart et Tchaikovsky.

20h30 — CBV-FM — Les Grands Concerts

De Montréal. Le Trio à cordes du Québec. Oeuvres de Mozart, Beethoven et von Dohnanyi.

JEUDI

17h30 — CBV-FM — Festivals du monde

De la BBC Londres. Royal

Philharmonic Orchestra. Oeuvres de Haydn, Lalo et Dvorak.

22h30 — CBV-FM — Inter-prètes canadiens

Henri Brassard, pianiste. Sonates en la mineur de Schubert et en si bémol de Mozart.

VENREDI

17h30 — CBV-FM — Festivals du monde

Yefim Bronfman, pianiste. Oeuvres de Bach, Chopin et Liszt. Ensemble de flûte à bec, direction Marcus. Oeuvres de Quantz, Scarlatti et Mozart.

20h00 — CIVQ — canal 15 — De concert avec vous

"Symphonie Pathétique" de Tchaikovsky. Philharmonique de New York dirigée par Bernstein.

20h30 — CBV-FM — Banc d'essai

De Montréal. Douglas Nemish, pianiste. Oeuvres de Kabalevsky, Chopin et Ravel.

télé-choix

CE SOIR

•A 19h30, à Radio-Québec, Cinéma...plus présente: "Les trois morts de John F.", un drame français dans l'ambiance de la mort de Kennedy, avec Philippe Rouleau, Alexandra Stewart et Daniel Gélinc;

•A 20h30, au onze, Les Grands Films présentent: "Sierra Torride", un western américain (1969) avec Shirley McLaine et Clint Eastwood;

•A 23h, à la même antenne, Cinéma présente: "Franz", une comédie dramatique française (1972) réalisée et interprétée par Jacques Brel, avec Barbara et Danièle Evenou;

DEMAIN

•A 10h03, à CBV-FM, Horizons présente: "Plaisir à Yves Thériault", dont Claude Jasmin nous dira pourquoi il aime le lire;

•A 17h, à Télé-5, Science magazine. Cette derniè-

re émission nous parle des effets de l'abus d'antibiotiques, de la science du mouvement humain et des micro-ordinateurs;

•A 18h, à Télé-4, Showbiz reçoit le chanteur français Gérard Lenorman;

•A 19h, à la même antenne, Cinéma-choix présente: "La Grande Evasion", un film de guerre américain (1963), avec James Garner, Steve McQueen;

•A la même heure, à Radio-Québec, En se racontant l'histoire d'ici présente le Québec au temps de Duplessis, deuxième de trois émissions qui se penche sur la période 1945-1960;

•A 19h, au onze, Hockey. Première de la finale pour l'obtention de la Coupe Stanley, opposant les Flyers de Philadelphie aux Canadiens, à Montréal;

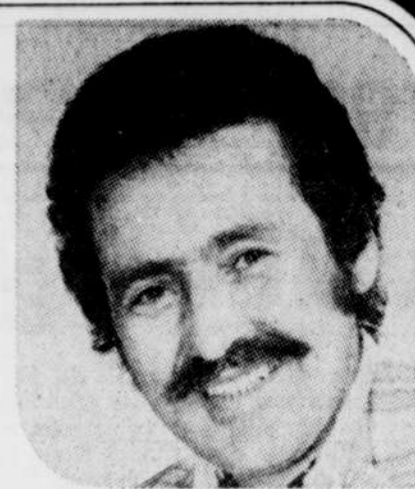
•A 23h, à la même antenne, Cinéma-club présente: "Les Camisards", un drame historique français (1971) dont le Québécois

Gabriel Gascon est l'une des vedettes.

J.D.

PODIATRE
Roger Bouchard
RENDEZ-VOUS
667-3891
894, BOUL. DES CHUTES
BEAUPORT

Service d'Optique
Blite
RAYON D'OPTIQUE
ET D'OPTOMETRIE
Détailants opérant en vertu de la Loi des optométristes et opticiens de la province de Québec.
Place Laurier, Ste-Foy 653-8396
2, Édifice Place Québec 529-5883
Gare Centrale d'Autobus 529-4655
Galerie Chagnon, Lévis 833-1322



MARKETING
• DÉVELOPPEMENT
• COMMUNICATION
ORGANISATION
• TECHNIQUES
• MÉTHODES
ROGER SIMARD
ET ASS.
809 Boul. des Chutes, G1E 2C5
Bur.: 661-7733 Rés.: 661-4519

Réveille ta chance!

**Un billet de MINI c'est bien
Un livret de MINI c'est mieux**

mini

**Chaque vendredi: En moyenne 2,300 heureux
Plus de 26 gagnants de \$5,000 chacun**

OTO

Réparation de
DENTIERS \$10
pendant que vous attendez
travail garanti
tous les jours 9h à 5h
1505 Ch. St-Foy, Québec-687-3456

horaire

LE VRAI SPECIALISTE DE LA COULEUR
A. Cloutier INC.
RADIO T.V.
Vente - Location - Réparation de toutes marques
840, RUE MYRAND, STE-FOY - 521-9123

chansons à succès. "Le dernier des Corsaires". E.-U. 1950. Aventures de L. Landers avec Paul Henreid, Karin Booth et Jack Onkie. — Le corsaire Jean Lafitte est accusé à tort d'avoir coulé un vaisseau américain.

5 CBC Sunday sports
7-10 Jugement rendu
11-13 L'univers des sports

14.30
7-10 Réflexion

15.00
7 Passeport
10 La soeur volante

15.30
7-10 Télé-quilles
11-13 L'heure des quilles

15.45
3 Basketball

16.30
7 Papa à raison. N.B.
8 Byron Nelson golf classic
10 Information voyages
11-13 Le francophonisme
12 Question Period

17.00
4 Jinny
5 Science magazine
7-10 Au royaume des animaux

11-13 Second regard
2 12 The Untamed world

17.25
4 Les informations

17.30
4 Adèle
5 Tommy Common's Musical world
7-10 Flipper
12 Garner Ted Armstrong

18.00
3 News
4-7-10 Showbiz...
5 The wonderful world of Disney
11 La question
12 Travel '76
13 Le monde merveilleux de Disney

R.-Q. Le drame de la survie. "Pont Aérien". — Description d'un pont aérien peu ordinaire: celui qui a été rendu nécessaire pour sauver un troupeau entier d'antilopes rouannes, une espèce en voie d'extinction dans le Sud-Ouest africain.

18.30
3 You can quote me
8 David Niven's World
11 Le téléjournal
12 Going Places
R.-Q. Canadiens, canailles, canayens. — "L'église d'avant

1840". On ne peut nier l'importance de l'Eglise catholique sur le développement social et politique de nos "canayens".

18.40
11 Nouvelles du sport

18.50
11 Politique provinciale. — Le Parti québécois.

19.00
3 The Yearling (Special)
4 Cinéma-Choix: "La grande évasion". E.-U. 1963. Film de guerre de J. Sturges avec James Garner, Richard Attenborough et Steve McQueen. — Durant la Deuxième Guerre mondiale, l'évasion de 76 prisonniers d'un camp de concentration.

7-10 Cinéma-Choix: "Star". E.-U. 1968. Comédie musicale de R. Wise avec Julie Andrews, Daniel Massey et Richard Crenna. — Une artiste anglaise de music-hall, Gertrude Lawrence, devient l'idole du public américain.

8 Almost Anything Goes
5-11-13 Hockey
12 The Six Million Dollar Man

19.30
5 The Irish Rovers

11-13 La petite semaine

TCQ Un Québécois à travers le monde.

20.00
8 The Six Million Dollar Man
12 The Sonny & Cher Show
R.-Q. Omer Pacha. "L'évasion". Omer va chercher Naïma, la femme qu'il aime chez son père et se sauve avec elle chez l'oncle de celle-ci, Lucem Pacha.
TCQ L'univers à votre portée.

20.30
R.-Q. Le sens de la vie. "Le respect de la vie". — Respecter la vie, c'est beaucoup plus que "ne pas nuire". Quelle est notre attitude dans les différentes situations concrètes et quotidiennes?

21.00
3-12 Kojak

8 Sunday Movie: "Summer of '42". E.-U. 1971. Etude psychologique de R. Mulligan avec Gary Grimes, Jennifer O'Neil et Jerry Houser. — Trois adolescents en vacances sur une île de la Côte de l'Atlantique satisfont leur curiosité sexuelle dans des recherches maladroites.

21.30
5 Sportsweek
11-13 La petite patrie
R.-Q. Les Jazzeurs. Inv.: Gary Bartz.
TCQ Jusqu'ou

22.00
3 The Bobby Vinton Show

5 The Days Before Yesterday
11-13 Témoignages
12 W5-Information
TCQ Urba 2000.

22.30
3 Candid Camera
4-7-10 Les nouvelles TVA
11-13 Le téléjournal

22.45
11-13 Sports-dimanche

23.00
2-5-8-12 News
X4-7-10 La onzième heure
11-13 Cinéma-Club: "Les camisards". Fr. 1971. Drame historique de R. Allio avec Jacques Debary, Gabriel Gascon, Rufus et Gérard Desarthe. — Au XVIIIe siècle, des petits groupes de réfractaires huguenots luttent contre l'armée du roi.

23.15
3 Cinememories: "Go West, Young Man". E.-U. 1936. Comédie d'H. Hathaway avec Mae West, Warren William, Randolph Scott. — Une étoile de cinéma fait une tournée à travers le pays. N.B.

8 Movie 8: "Half Angel". E.-U. 1951. Comédie de R. Sale avec Loretta Young, Joseph Cotten et John Ridgely. — Une jeune infirmière souffre d'un dédoublement de personnalité.

23.20
5 After Eleven: "The Desperate Hours". E.-U. 1955. Drame de W. Wyler avec Freddie March, Humphrey Bogart et Arthur Kennedy. — Trois évadés de prison se réfugient chez un banquier où ils terrorisent la famille. N.B.

12 Pulse

24.00
4 Musique Mare Legrand

10 Le 10 vous informe

12 The 12 Midnight Movie: "Whatever Happened to Aunt Alice?". E.-U. 1969. Drame policier de L.H.

Katzin avec Geraldine Page, Ruth Gordon et Rosemary Forsyth. — Une veuve ruinée assassine ses employées après les avoir dépouillées de leurs économies.

01.14
5 Music with Marc Legrand

01.30
8 News

06.00
12 University of the Air

06.30
12 The Trouble with Tracy

07.00
3 News
4 Mire et Musique
8 Good Morning, America
12 Canada A.M.

07.24
4 Musique Mare Legrand

07.30
4 Dessins animés

07.40
12 Bienvenue CFTM

07.45
10 Les p'tits bonshommes

08.00
3 Captain Kangaroo
4 Entre 8 et 9
10 Fanfan Dédé

08.30
10 A la bonne heure

09.00
3 The Mike Douglas Show
4 Au bout du fil
7 Informa 7
8 Good Morning New England

09.15
12 Romper Room

09.15
5 Test Pattern & Music
7 Mini-shopping

09.24
5 Music with Marc Legrand

09.30
5 Quebec School Telecasts
7 Sans détour
12 Kareem's Yoga

09.45
11-13 En mouvement

10.00
3 The Price is Right
7-10 Pour vous Mesdames
12-13 Du soleil à 5 cents
12 The Community

10.15
11-13 Au jardin de Pierrot

10.25
12 Take Kerr

10.30
4 Pour vous Mesdames
5 Mr. Dressup
8 The Mike Douglas Show
11-13 Conseil Express
12 Edith Serej

11.00
3 Gambit
4 Bonjour comment ça va?
5 Sesame Street
11-13 Les recettes de Juliette
12 The Joyce Davidson Show

11.30
3 Love of Life
4 Dessins animés
8 Happy Days
11 Noëlé aux quatre vents
N.B.
12 The Art of Cooking
13 Rue Principale

11.45
4 La météo
7-10 Les p'tits bonshommes

11.50
4 Les informations

11.55
3 News

12.00
3 The Young and the Restless
4 De tout de tous
5 The Bob McLean Show
7 Informa 7
8 Let's Make a Deal
11 Les aventures célèbres de M. Magoo
12 The Flintstones

12.20
10 Le 10 vous informe

12.30
3 Search for Tomorrow
7-10 Les tannants
8 All my Children
11-13 Les Coqueluches
12 Matinée with George Balcan: "The Naked Spur". E.-U. 1952. Western d'A. Mann avec James Stewart, Robert Ryan et Janet Leigh. — Une forte récompense est offerte pour la capture d'un tueur réfugié dans la montagne avec une orpheline.

12.45
TCQ Joggons donc. Reprise du lundi 08h00

12.55
5 News

13.00
3 One O'Clock News & Weather
4 Les tannants
5 Movie Time: "The Blazing Forest". E.-U. 1952. Aventures d'E. Ludwig avec John Payne, Agnes Moorehead et William Demarest. — Une veuve et sa nièce ont maille à partir avec un inconnu venu s'engager sur leur exploitation forestière.

8 Ryan's Hope

13.10
3 Across the Fence

13.30
3 As the World Turns
7 Pourquoi pas?
8 Rhyme and Reason
10 A votre service
11-13 Le téléjournal
R.-Q. Ministère de l'Éducation

13.35
11-13 Femme d'aujourd'hui

14.00
4 Cinéma: "Miss Marlowe est folle". E.-U. 1938. Comédie policière de L. Jason avec Barbara Stanwyck, Henry Fonda et Sam Levene. — Une jeune héritière excentrique est mêlée à une affaire de meurtre. N.B.
8 The \$20,000 Pyramid

14.15
7-10 Cinéma-Lundi: "Angoisse d'une mère". It. 1956. Mélodrame de R. Matarazzo avec Silvana Pampanini, Massimo Girotti et Irene Pappas. — La vie triste d'une jeune femme qui a fait un mariage sans amour. N.B.

14.30
3 The Guiding Light
5 The Edge of Night
8 Break the Bank
11-13 Cinéma: "Labigorne caporal de France". Fr. 1957. Aventures de R. Daréne avec François Périer, Rossana Podesta et Robert Hirsch. — Au XVIIIe siècle, un soldat assure à la France le contrôle d'une île de la Côte africaine. N.B.
12 What's the Good Word?
14.45
R.-Q. Gustave - dessins animés

15.00
3 All in the Family
5 Take 30
8 General Hospital
12 Another World
R.-Q. Le drame de la survie. Reprise de dimanche 6h p.m.

15.30
3 Match Game
4 Dessins animés
5 Celebrity Cooks
8 One Life to Live
R.-Q. Canadiens, canailles, canayens. Reprise de dimanche 6h30 p.m.

16.00
3 Tattletales
4 Le sac "gécologie"
5 The Forest Rangers
7-10 Escadrille sous-marine
8 Lassie
11-13 Bobino
12 Celebrity Dominoes
R.-Q. En se racontant l'histoire d'ici. Reprise de dimanche 7h p.m.

16.30
3 Ironside
5 Mr. Dressup
7-10 Patofville
8 The Munsters N.B.
11-13 Fanfreluche
12 Définition

17.00
4 Au pays des géants
5 The Onedin Line
7-10 Le ranch "L"
8 The Addams Family
11 La Basilica
12 It's your Move
13 Cinéma de 5 heures: "Ma femme est une panthère". Fr. 1961. Comédie fantastique de R. Baily avec Jean Richard, Sylvana Blasi et Jean Poiret. — A la suite d'une méprise, un brave type croit se trouver en possession d'une panthère qui se change en femme. N.B.
R.-Q. Le sens de la vie. Reprise de dimanche 8h30 p.m.

17.30
3 The Beverly Hillbillies
8 News Circle
12 The Price is Right

17.50
4 Votre foyer Madame

17.55
4 La météo

EN SE RACONTANT L'HISTOIRE D'ICI
le dimanche à 19h

RADIO-QUÉBEC
R.-Q. En se racontant l'histoire

la bonne chère



marie-jo charlottin, collaboration spéciale

le gourmet voyageur

L'Auvergne

Allez voir ce "Royaume du Vert". Vous y trouverez toute chose plus grandiose qu'autre part: le bois plus noir qu'ailleurs, l'herbe plus drue et le loup plus affamé. Vous entendrez le vent qui siffle dans le Bon-Dieu de Saint-Flour (vieux cité dominant un site imposant la Planèze (grand plateau de lave solidifiée). Henri Pourrat, écrivain-poète auvergnat.

Tout est aigrelet en Auvergne, le fond de l'air, le fromage, le vin et le son de la vieille. L'Auvergne est pour le touriste d'aujourd'hui ce paradis de fraîcheur.

L'Auvergne est avec ses volcans (pas moins de 30 autour du Puy-de-Dôme) un spectacle extraordinaire, on dirait un morceau de lune...

Après les laves ont jailli les eaux (eaux chaudes - eaux sulfureuses). Sources célèbres de par le monde, bienfaitantes au même titre que les vins, grands crus de la santé: Vichy, Royat, Volvic, Saint-Nectaire, Bourboule. On peut se soigner tout le corps sans sortir de ses villes d'eaux...

Chaque province de France ayant su créer une cuisine qui résume son caractère, l'Auvergne pays de terriens, réputés par leur esprit pratique, sur le chapitre de la table, il ne faut pas les leurrer. La gastronomie auvergnate est donc "positive" à plats qui "profitent" suivant la juste expression de là-bas.

Le plat traditionnel est: la Potée (soupe aux choux on dit qu'il en existe deux sortes, la bonne et la meilleure.) On trouve encore beaucoup d'autres soupes paysannes, dont la plus célèbre après la potée est: le Mourtayrol (le bouillon du pot au feu est relevé d'une pincée de safran du pays, appelé curcuma).

Les flans et les soufflés aux multiples fromages du pays, les champignons, les morilles à la crème, les friands (feuilletés à la viande de porc et aux herbes), sans oublier les saucissons, les andouilles et le jambon.

Les oeufs dits à l'auvergnate, pochés ou mollets entourent des choux et des rondelles de saucisson sautés au beurre ou saindoux.

Les plats de viande sont nombreux et imposants. Le gigot à la Brayau dit aussi

cassette (du nom du plat en grès à hauts bords dans lequel on le prépare), il est cuit au vin avec lard et oignons, des haricots rouges et des choux braisés l'accompagnent.

Le mouton se consomme encore en salmis.

Une mention spéciale doit être accordée aux tripoux de Saint-Flour (variété de tripes) présentés en petits paquets assaisonnés au poivre et de clous de girofle et cuits lentement dans un plat en terre.

Le coq au vin de Chanturgne se prétend l'ancêtre des coqs au vin (La Bourgogne n'est pas d'accord).

Le Massif central a la bonne fortune de posséder 15 fromages, dont 4 parmi les plus réputés de FRANCE: le Cantal, le Bleu d'Auvergne, le Saint-Nectaire et la Fourme (qui évoque par sa forme et sa saveur le Stilton anglais).

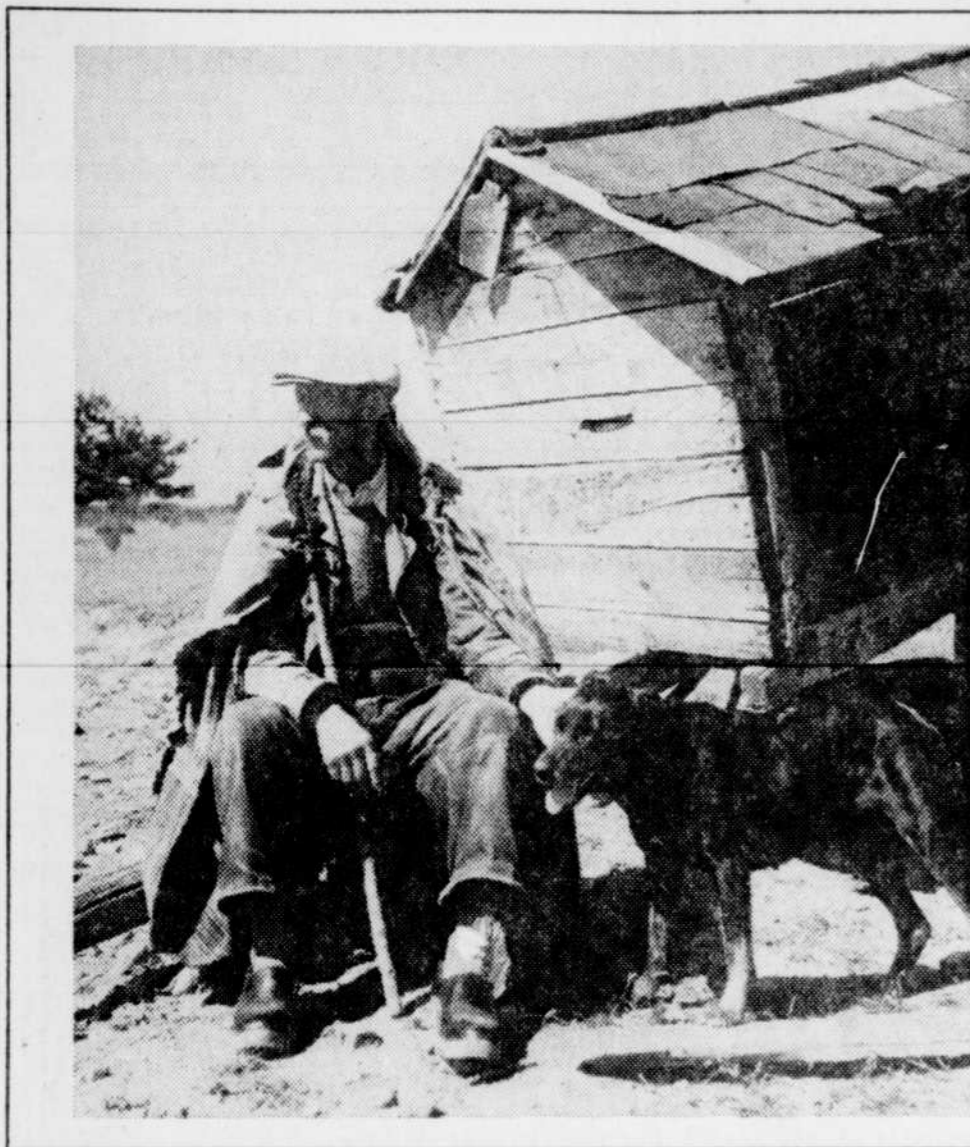
Le pays est riche aussi en douceurs. Le chocolat de Royat (maison célèbre de par le monde qui ne connaît pas "La Marquise de Sévigné"...), les fruits confits et les pâtes de fruits. Les pralines d'Aigueperse, les carrés de Salers et les fameux marrons glacés.

Il y a aussi les douceurs rustiques, proches des farinettes "c'est-à-dire les crêpes" dont la plus réputée est: la Flaugarde ou Flognarde (flan froid), les bouguettes, les pascades, le millard, variante du clafoutis, la pompe aux pommes et la tarte aux marrons.

Un seul vin coté le CHANTURGNE en voie de disparition, mais de nombreux petits vins rouges délicieux à boire dans le pays...

C'est beau, c'est grand l'Auvergne. Pour les amoureux de la grande nature, inscrivez à votre itinéraire le pays de Vercingétorix (72 ans avant J.C.).

Marie-Jo CHARLOTIN



Deux scènes champêtres typiques de l'Auvergne: une bergerie et son berger, en Cantal, pays du fameux fromage...

restaurant jardin d'italie guidino inc

GASTRONOMIE EUROPEENNE

Reservez dès maintenant pour le repas de la Fête des Mères

Stationnement à proximité.

924, ST-JEAN
Pour réservations: 692-0373

Un petit restaurant bien différent où les patrons font la cuisine.

Nicola

1276, avenue Maguire, Sillery / 687-0834

Cuisine italienne et française - Pâtes maison.

Pour souligner la Fête des Mères, nous vous proposons...

- La soupe paysanne 6.75
- Le poulet Grand-mère 7.50
- Le veau Bretonne 8.75
- Le tournedos Forestière
- Le gâteau Spécial et le café

Ouvert de midi à 11h. p.m.
Réservations: 692-0557

Le Vendôme
36, côte de la Montagne
N'oubliez pas de réserver.

Salons disponibles pour groupes

RESTAURANT La Ripaille

Cuisine européenne à son meilleur.

- Menu d'hommes d'affaires tous les mids.
- Tabl d'hôte le soir.
- Spécialités à la carte.

9, RUE BUADE
692-2450
"Ça fait à ans qu'on en parle"

Restaurant LA JOCONDE

Cuisine européenne et canadienne

Salle à manger Petits salons privés Bar-salon

Salles de réceptions pouvant recevoir 100 personnes

Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 23.30 hrs et dimanche le 9 mai à partir de 17.30 hrs à l'occasion de la fête des Mères

Accès par l'ascenseur extérieur sous le magasin de la Cie Paquet.

Unique! **À Place Laurier, Ste-Foy,**
Qué.
TéL: 695-9643

A quelques milles de Québec, la gastronomie d'il ya 300 ans.

- Une savoureuse cuisine typiquement québécoise
- Le décor authentique du 17e siècle
- La traditionnelle hospitalité des gens de chez nous

Une découverte que vous devez faire

Auberge de la Fine Gueule 8910, avenue Royale, à Château-Richer. Réservez requise: 824-4206

La maison allemande à l'ambiance chaleureuse

Wolfgang's Weisheit Deutscher Bier- und Feinbiererei

12hrs à 23hrs à 30c. par verre

QUEBEC, P.Q.

(418) 694-1640

Nous servons également sur la terrasse

Restaurant au Parmesan

"l'endroit où tout est spécial"

Vos hôtes: Luigi et César

Salon privé Cartes de crédit acceptées

38, rue St-Louis, Vieux-Québec
TéL: 692-0341

HEUREUSE FETE À TOUTES LES MAMANS

Menu gastronomique spécial pour la Fête des Mères

Deux salles à manger Cuisine française à son meilleur Nouvelle décoration Salon privé Pour réceptions Mariages, Anniversaires. Ouvert le midi pour le menu d'hommes et de femmes d'affaires.

restaurant DANTE

RESERVATIONS: 692-2406 - 17, Saint-Stanislas

Fête des mères

BUFFET FROID ET CHAUD
De midi-15 à 14h. \$8.50
(Enfants moins de 10 ans: \$6)

MENU GASTRONOMIQUE
De 18h.30 à 21h. \$12.75
(Enfants moins de 10 ans: \$7.25)

DIETER FESS A L'ORGUE
le midi et le soir.

MANOIR St-Castin
Lac Beauport
Réservations: 849-4461

RESTAURANT CHALET SUISSE
26 rue Ste-Anne, Québec

BAR-AQUARIUM

SPECIALITES: fondue chinoise, fondue suisse, fondue bourguignonne, Raclette

HOMARD DE CHOIX, CRABE D'ALASKA, DINER D'HOMME D'AFFAIRES

2 heures de stationnement gratuit au parc-autos de l'Hôtel de Ville.
Prop. G. Perrin
TéL: 694-1320

Facilité de stationnement au garage St-Louis.

Restaurant La Caravelle

Nous souhaitons une Heureuse Fête à toutes les mamans.

Spécialités:
fruits de mer - cuisines française et espagnole

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES
68 1/2, rue Saint-Louis
Réservations: 694-9022

Ouvert tous les jours de midi à 14h.30 et de 17h.30 à 23h.30.

HOWARD JOHNSON'S

Bon succès à la SEMAINE D'HISTOIRE QUEBEC "1800 - 1835"

HOWARD JOHNSON'S

22, COTE DE LA FABRIQUE

STATIONNEMENT PLACE DE L'HOTEL DE VILLE AUX NIVEAUX C, D, E.

CÉLÉBREZ LA FÊTE DES MÈRES

Avec votre famille autour d'une table bien garnie, dans un décor de classe. Apprez le service empreint et discret et savourez des mets préparés avec un art raffiné par les cuisiniers du

RESTAURANT CHEZ GUIDO

73, rue Ste-Anne, Québec - Réservations: 692-3856

la bonne chère



Jacques Ferrière, collaborateur spécialiste
la gastronomie pour tous



Page publicitaire

La fondue bourguignonne

FONDUE BOURGUIGNONNE

Qu'est-ce que la fondue bourguignonne et comment la prépareriez-vous? demande une lectrice de Ste-Foy.

La fondue bourguignonne est une variété de fondue qui consiste pour chaque convive à cuire des petits cubes de viande de bœuf tendres, dégraissés et dénervés dans de l'huile bouillante placée sur un réchaud au centre de la table et d'assaisonner les cubes ainsi cuits de sauces diverses et selon son goût.

Les ingrédients pour 4 personnes

- 1 1/2 livre de filet de bœuf
- 3 tasses d'huile
- 4 feuilles de laitue

La recette

Bien entendu pour servir la fondue bourguignonne, il faut avoir un nécessaire à fondue qui consiste d'un petit réchaud à alcool, un caquelon ou une petite marmite à fondue en cuivre, de fourchettes à fondue, longues d'environ 12 à 15 pouces et d'assiettes à fondue.

Détaillez le filet de bœuf dégraissé et dénervé en dés d'environ 1/2 pouce.

Placez sur chaque assiette une feuille de laitue bien verte et disposez sur ces feuilles les dés de filet répartis équitablement.

Versez l'huile dans le caquelon ou la petite marmite de cuivre (d'acier ou de fonte) puis faites-la bien chauffer.

Lorsque l'huile est chaude, disposez-la sur le réchaud de table en prenant soin de régler la flamme afin que l'huile reste bien chaude, mais ne brûle pas.

Invitez chaque convive à pi-

quer sa fourchette dans un dé de viande et de le faire frire dans l'huile.

La fondue se sert accompagnée de sauces variées comme la sauce Béarnaise, Mayonnaise au curry, sauce rémoulade, sauce tartare, sauce cocktail, sauce au raifort, etc... La plupart de ces sauces condimentées se vendent toutes préparées dans les grands magasins d'alimentation, dans la section des produits importés.

Si vous préférez préparer ces sauces, écrivez au SOLEIL, service de la Promotion, C.P. 1547, et l'on vous fera parvenir les recettes de sauces pour fondue bourguignonne parues le 3 avril 1976.

Fondue autre formule

Bien que la fondue à base de bœuf soit la plus populaire, vous pouvez remplacer le bœuf par un assortiment de viandes variées, telles que foies de poulet entourés de bacon, saucisses cocktail genre chipolata, dés de porc ou de poulet, etc...

A titre d'exemple, voici les proportions pour une fondue à base de viandes variées pour quatre personnes. Naturellement, la cuisson se conduit de la même façon que pour la fondue bourguignonne et les sauces d'accompagnement restent les mêmes.

- 8 oz. de filets de bœuf
- 6 oz. de filets de porc
- 4 foies de poulet
- 4 tranches de bacon
- 8 saucisses cocktail
- 1 poitrine de poulet

Taillez le filet de porc et de bœuf (dénervés et dégraissés) en dés de 1/2".

Coupez les foies de poulet en deux et entourez-les d'une demi-tranche de bacon que vous fixerez à l'aide d'un cure-dent en bois.

Retirez la peau de la poitrine de poulet, épongez-la et coupez-la en dés.

La suite des opérations consiste à placer dans l'assiette de chaque convive quelques dés de bœuf, de porc et de poulet, 2 saucisses cocktail et 2 demi-foies de poulet entourés de bacon.

SOUPE A L'OIGNON

Dans la catégorie des soupes, celle dite à l'oignon est certainement la plus populaire. La réalisation est très simple; au restaurant elle se sert individuellement tandis qu'à la maison elle peut aussi bien être présentée dans une large soupière à partir de laquelle chaque convive est servi.

Faites revenir au beurre, sans le faire trop colorer mais en le cuisant complètement, quatre tasses d'oignon émincé finement. Lorsque les oignons sont cuits, saupoudrez-les d'une cuillerée à table de farine. Mélangez bien le tout et versez dessus cinq tasses de bouillon de bœuf de préférence ou à défaut du bouillon de poulet ou de l'eau. Salez, poivrez.

Portez à ébullition et laissez mijoter pendant trente minutes. Dans des bols individuels ou dans une soupière, disposez au fond des tranches de pain séché et coloré et versez dessus le bouillon contenant les oignons. Saupoudrez généreusement les croûtons de fromage râpé (gruyère, parmesan) d'une épaisseur d'environ un demi à trois-quarts de pouce. Arrosez d'un peu de beurre fondu. Placez au four sans couvercle sous l'élément chauffant et faites gratiner. Servez dès que le fromage est bien doré.

Dans certaines régions de France, la soupe à l'oignon est liée aux jaunes d'œufs ou à la crème et même parfumée au co-

gnac. Certains amateurs la consomment nature, c'est-à-dire sans fromage. Dans ce cas, elle est mise à mijoter au four avec un couvercle.

UN BUFFET EN SOIREE

Il n'est pas rare que les samedis tardifs, on ne sait plus quoi servir à des invités ayant l'estomac creux. Que serviriez-vous, de demander une lectrice de Loretteville?

Dans le cas présent, je choisirais la formule du buffet simple et rapide à servir, constitué principalement d'un assortiment de charcuteries disposées dans plusieurs plats, telles que, saucisson sec, saucisson à l'ail, salami, pâté de foie, pâté de campagne, le tout accompagné de moutarde, petits oignons marinés, cornichons et beurre.

Les viandes froides sont aussi très appréciées pour les collations tardives. Ainsi, vous pouvez servir du rôti de bœuf froid finement tranché, ou bien du porc, ou veau, mais encore un beau poulet froid découpé et placé sur des feuilles de laitue bien vertes.

Toutes ces charcuteries et viandes froides se servent accompagnées d'une ou deux salades, comme une salade de pommes de terre, ou une bonne salade verte agrémentée de radis, concombre, céleri ou tomates tranchées.

Pour compléter le tout, je dresserais un plateau de fromages assortis, comprenant du cheddar doux, de l'oka, du camembert, du gruyère et du bleu danois, à côté duquel je placerais un panier de noix mélangées, des biscuits à fromage et du pain français croustillant.

Bonne chance et régalez-vous.

PETITE RECETTES FACILES

J'aimerais que vous me donniez une recette rapide, facile et économique. Que proposez-vous de demander une lectrice de Loretteville?

Les asperges au jambon gratinées se préparent en 20 minutes à condition que vous ayez sous la main:

- 8 petites tranches de jambon
- 16 asperges en boîte
- 2 oz. de gruyère
- 1 1/2 cuil. à table de farine
- 2 oz. de beurre
- 1 1/2 tasse de lait
- sel, poivre de cayenne.

La recette est pour 4 personnes.

Egouttez les asperges. Faites fondre 1 1/2 oz. de beurre et ajoutez la farine pour préparer un roux.

Versez le lait bouillant sur ce roux, mélangez au fouet afin d'obtenir une sauce lisse sans grumeau. Salez, poivrez et cuisez pendant 5 minutes.

Ajoutez les 3/4 du gruyère râpé à la sauce et gardez-la au chaud.

Beurrez un plat à gratin. Enroulez chaque tranche de jambon autour de deux asperges.

Dressez les asperges dans le plat.

Nappez avec la sauce et saupoudrez la sauce avec le reste de gruyère râpé et parsemez de quelques noisettes de beurre. Gratinez au four à 400°. Servez tel quel.

BANANES FLAMBÉES AU RHUM

Depuis longtemps, je cherche des recettes à base de rhum dont celle du Baba au rhum, dit une jeune cuisinière de Jonquière.

La recette du Baba au rhum a déjà été publiée, le 12 février 1976. Vous pouvez vous la procurer en écrivant au SOLEIL, service de la promotion.

Puisque les recettes à base de rhum semblent vous intéresser, voici la recette des bananes flambées au rhum, telle qu'on la prépare à la Martinique.

Les ingrédients pour 4 personnes

- 4 belles bananes
- 6 cuil. à table de sucre granulé
- 1 oz. de beurre
- 3 oz. de rhum
- papier aluminium

La recette

Enveloppez complètement chaque banane dans du papier d'aluminium.

Cuisez les bananes au four ou sur le charbon de bois comme on le fait pour le B.B.Q. Le temps de cuisson est d'environ 15 minutes. Dès que les bananes sont cuites, retirez le papier aluminium et leur peau, puis placez-les sur un plat très chaud et beurré.

Saupoudrez les bananes avec le sucre en granulé puis versez le rhum flambant. Servez tel quel sur une assiette chaude avec un peu du jus de rhum qui a légèrement caramélisé le sucre.

N.B. Les lecteurs qui le désirent peuvent soumettre leurs questions écrites au SOLEIL et M. Ferrière y répondra dans les semaines qui suivront. Adressez-les ainsi:

Jacques Ferrière
LE SOLEIL
C.P. 1547
Québec, Qué.

POUR LA FÊTE DES MÈRES...



Terrine du Chef
Potage Fermière
Côte de bœuf au jus
ou

Demi-poulet grillé à l'Américaine
Pommes Forestières
Chou-fleur au gratin
Le chariot de desserts et le café.

ADULTES: \$9.50 ENFANTS: \$6.50

Le grand duc

AEROPORT DE QUÉBEC/TEL.: 872-9808

La Fête des Mères

Ne manquez pas cette occasion unique d'offrir à la Reine de votre château une soirée reposante et mémorable. Nous lui avons préparé une surprise à cet effet!

Le restaurant français

LE CHATEAUBRIAND

Cocktail de Crevettes de Matane

ou

Pâté de Foie Gras

Consommé au Chablis

Crème St-Germain aux croustons

Sole de Douves amandine 7.50

Dindonneau rôti, farce aux marrons 6.75

Salti in Bocca à la Romaine 8.50

Filet Mignon Rossini 9.75

Carré d'Agneau Vert Pré 7.50

Tomate grillée à la Provençale

Brocoli, soe Hollandaise

Pommes de Terre;

Lyonnaise - Mousseine

St-Honoré

Parfait à l'Erable

Cassata Sicilienne avec petits fours

Pâtisseries françaises au choix

Café - Thé

Chef de Cuisine: Lino Bragoli

Moitié prix pour les enfants

Holiday Inn

(SORTIE HOCHELAGA)

STE-FOY, P.Q. (418) 653-4901



FESTIVAL DU HOMARD

frais des Iles-de-la-Madeleine
10 au 31 mai
\$750

Au choix: homard grillé, court-bouillon ou à la Parisienne

DANS TOUS LES RESTAURANTS DU QUÉBEC HILTON

LE MIDI: au Toit de Québec, au Caucus et au Martini.
LE SOIR: au Café de la Place et au Villera y.
TOUS LES SOIRS: Homard à volonté au buffet du Toit de Québec (\$13.75)

— Nos homards frais proviennent des Pêcheurs Unis du Québec.
DU HOMARD! ENCORE ET TOUJOURS DU HOMARD!

Chaleureusement votre...
Québec Hilton
au coeur de la Place Québec

La Fête des Mères

aux restaurants du Québec Hilton

Le Toit de Québec

Buffet-déjeuner (\$10.50) de Midi à 15h.
Buffet-dîner (\$14.25) de 17h. à 22h.
Musique et danse avec Franco Di Torino et Los Tres Aztecas.



Pour votre chère MAMAN

Le Villera y

Menus spéciaux de la Fête des Mères (\$9.25 à \$15.50). De 18h. à 23h.
Claude Paquet et son piano.

le café de la place

Buffet de la Fête des Mères - \$7.50. Plus de 30 plats au choix, de Midi à 15h. et de 17h. à 22h.
A l'orgue: Martin Dubé.

PHOTO SOUVENIR EN COULEURS, un magnifique oeillet et une gâterie-surprise sont offerts gratuitement à toutes les mères.

Stationnement gratuit après 18:00 hres si vous stationnez vous-même à la Place Québec, entrée rue St-Joachim. Faites valider votre billet par le Maître d'Hôtel.

Pour renseignements et réservations: **647-2411**

Québec Hilton

AU COEUR DE LA PLACE QUÉBEC
Vous serez chaleureusement bien accueillis.

Pensez-y pour la fête des mères
Notre buffet à \$6.50 par personne

ça fait plaisir de faire plaisir

Enfants moins de 12 ans \$3.50

Spécial: gâteau de fête pour les groupes de 4 personnes ou plus, qui auront réservé.

hôtel Paul Baillargeon
638 ouest, St-Vallier Québec
(418) 529-3787

L'ASTRAL

LA MEILLEURE FAÇON DE LUI DIRE A QUEL POINT VOUS L'AMEZ...
pour la fête des mères

BRUNCH
de 11h00 à 14h30
Buffet copieux
agrémenté de la musique de l'accordeoniste ZDENKO VLACH

\$5.50 adultes
\$3.50 enfants 12 ans et moins

TABLE D'HÔTE
de 18h00 à 22h30
Nous vous suggérons:
Le Foie Gras ou
Le Saucisson Bourguignon
ou
L'entrecôte Marchand de via

\$10.00 adultes
\$6.00 enfants 12 ans et moins

(Taxes et service non inclus)

A Québec: le Concorde, cher ami!

Pour réserver, appelez au 647-2222. Faites valider votre billet de stationnement.

la bonne chère

des métiers et des hommes...

Les quatre associés d'il y a 20 ans

Page publicitaire



Stéphano Degan, un des quatre associés. En maître d'hôtel ce jour-là...

Le Soleil, Roland Marcoux

par Robert Fleury

Ils sont quatre: Luigi, Stephano, Angelo et Luigi. Deux frères, Luigi et Angelo Scobba, deux amis de toujours, Stephano Degan et Luigi Giacomello.

Tous les quatre sont originaires du nord de l'Italie, dans cette région de l'Adriatique située au nord de Venise et au Sud de Trieste. Les mêmes quatre qui sont associés depuis 20 ans au restaurant Le Continental de Québec.

— C'est plutôt rare une association de 20 ans, avouez...

— 20 ans à quatre, c'est un record mondial, dit Luigi Scobba en riant.

Mais pour les besoins de l'entrevue, ils ne sont que deux. N'importe qui fait n'importe quoi. Cela n'a aucune importance. On est cuisinier, maître d'hôtel à tour de rôle, à tous les mois. Il y a toujours deux maîtres d'hôtel (à cause du nombre de salles) et un cuisinier. L'autre agit comme substitut. Et c'est la rotation. Tout le monde est au courant de tout, même de la paperasse administrative.

— On ne dit pas qu'on n'a pas nos petites prises

de bec à l'occasion, dit l'un d'eux. Mais nous avons été élevés dans la restauration, dès l'âge de 12-13 ans, à l'école du coup de pied au derrière.

Puis le métier les amène en Suisse, en Angleterre. A cette époque, ils n'étaient que deux ensemble, mais ils se connaissent et se tenaient en contact.

Alors que Luigi Scobba était en Suisse, un monsieur Chevrier qui était attaché canadien en Suisse, multiplie les invitations pour son pays. On finit par se laisser convaincre de venir. On se présente au Ritz Carlton de Montréal où l'on entre en fonction deux jours plus tard. Puis un ami du Château Frontenac les convainc de venir au restaurant Fleur de Lys du Château. A ce moment-là, ils sont déjà tous les quatre réunis et ce sont les quatre qui fondent le Continental à deux pas du Château.

Le métier de maître d'hôtel et de cuisinier n'est pas du tout inconciliable: au contraire, il est complémentaire. En travaillant en cuisine, hier, le maître d'hôtel d'aujourd'hui sait bien com-

ment se font les plats, le temps qu'ils prennent.

— Le maître d'hôtel n'est pas un placier, explique Luigi. C'est le responsable de la salle, le conseiller du client tout au long du repas. On doit suivre le client, lui apporter une attention personnelle, s'assurer que tout est à son goût. Il faut le mettre à l'aise, l'aider à choisir son menu s'il ne sait quoi choisir.

L'an dernier, à pareille date, dans une entrevue pour une revue spécialisée, Luigi déclarait: "En Europe, le maître d'hôtel joue le rôle de conseiller et le client fait appel à ses connaissances afin de tirer le maximum de plaisir d'un bon repas. Malheureusement, en Amérique, trop de personnes considèrent le maître d'hôtel comme un simple placier et ne lui demandent jamais conseil. Or nous sommes là pour ça. Et si le client est pressé, il n'a qu'à en avvertir le maître d'hôtel et le service se fera plus rapidement".

"Faute de demander conseil, on me pose parfois des questions amusantes. A propos des flambées

par exemple. C'est notre spécialité et certains mets sont flambés à la table du client. Croyez le ou non plus d'une fois des touristes m'ont demandé si c'était parce que nous manquions d'espace dans la cuisine".

Mais cela est chose du passé et depuis tout le monde s'est amélioré, les restaurants comme les clients.

— Je crois que l'on peut classer Québec comme l'une des grandes capitales de la gastronomie. Comparativement à Montréal, je dirais même que toute proportion gardée, la restauration est supérieure.

— Est-ce que les restaurants ne se ressemblent pas un peu trop, faisons-nous remarquer?

— Parce qu'on fait la même chose que nous. Nous avons introduit une foule de mets et de poissons nouveaux, et puis il y a une foule de cuisiniers qui ont fait leur apprentissage chez nous. Un jour, un poissonnier nous appelle et nous dit: "j'ai reçu beaucoup de lettres de Matane, je ne sais

(Suite à la page suivante)

Maintenant à Québec

Joe's

LA MAISON DU BIFTECK STEAK HOUSE

Chez Joe's, le meilleur choix de bœuf canadien de marque rouge, coupé et vieilli à la perfection dans nos congélateurs afin d'en assurer sa pleine saveur et son bon goût.

Du lundi au mercredi: 11h00 a.m. à 2h00 a.m.
Du jeudi au samedi: 11h00 a.m. à 2h00 a.m.
Dimanche: 11h00 a.m. à 1h00 a.m.

VOUS TROUVEREZ JOE'S A L'HOTEL CLARENDON

Entrée sur la rue Desjardins, au coin de la rue Ste-Anne.

694-1487-88

Stationnement de l'Hôtel de Ville à proximité.

FETE DES MERES

DINER SPECIAL

\$5.95 et plus

servi de 12h00 à 21h00

Réservations seulement: 831-0848

Tables spéciales de groupes, sur réservation. "Amenez vos enfants"

AUBERGE DE LA **Colline**

ROUTE 20 SORTIE 192

Merci d'avoir goûté nos spaghettis

RESTAURANT **Cendrillon**

1099, 3e avenue

Le favori des spaghettis

Pour vos petites réceptions de mariage, nous pouvons accueillir jusqu'à 40 personnes maximum.

Ché! du bateau...

1646

RESTAURANT **L'EPERLAN**

Si vous aimez les fruits de mer un restaurant s'impose à Québec où le homard, les scampis, le saumon, les crevettes sont à l'honneur.

L'EPERLAN restaurant de fruits de mer 36 1/2, rue Saint-Pierre Place Royale

Reservations **692-1126**

Salons privés pour réceptions, banquets, mariages

A VOTRE SERVICE DEPUIS 35 ANS

Dimanche le 9 mai, amenez maman au restaurant... elle sera ravie d'être invitée et soulagée de ne pas avoir de repas à préparer pour toute sa petite famille! Vous lui ferez doublement plaisir. De plus, tout le monde appréciera nos spécialités, le décor et le service.

"le meilleur spaghetti en ville"

Restaurant le Riviera

30, rue Dalhousie, Québec Tel. 692-1270

A TOUTES LES MAMANS

Nous vous souhaitons

UNE JOYEUSE FETE DES MERES

Un **dîner intime** d'amis ou d'amoureux, dans une atmosphère unique.

RESTAURANT **Chez Camille**

1384, CHEMIN STE-FOY, QUEBEC

menu

fête des mères

le 9 mai

Terrine de saumon en gelée ou crêpes farcies aux champignons

Consommé de bœuf aux profiteroles ou crème andalouse

Feuilleté de fruits de mer ou côte de bœuf rôtie au jus ou médaillon de veau cordon bleu

Pommes croquantes jardinière de légumes

Gâteau fête des mères ou pêches melba

Café

Adultes \$6.75

Enfants: \$3.75 (moins de 10 ans)

Pour maman, il y aura des fleurs!

AUBERGE DES GOUVERNEURS

3030, boul. Laurier, Ste-Foy

Rés.: 651-3030

Pour la Fête des Mères, offrez à maman les délices de notre table.

MENU SPECIAL

Céleri et olives

Filet de saumon et Bellevue ou Fondue au Parmesan

Crème d'asperges ou Consommé au vermicelle

Filet de bœuf sauce Bordelaise

Jambon à la Normande ou Cuisseau de veau rôti au jus

Petits pois Niçoise

Pommes de terre Noisette

Gâteau moka de la Fête des Mères

Fraises Chantilly

ADULTES: \$8.25 ENFANTS: \$4.50

Auberge Normande

LAC-BEAUPORT - Tel.: 849-4486

c'est aujourd'hui

dimanche pour toi

jolie maman

buffet

le 9 mai

11h00 à 15h00 et 19h00 à 20h00

adultes: \$6.95

enfants: \$4.50 (moins de 10 ans)

AUBERGE DES GOUVERNEURS

690, Boul. Saint-Cyrille est

647-1717



du Continental

(Suite de la page précédente)

pas quoi faire avec". On en a fait un régal pour les clients... puis ensuite on a introduit le crabe de gaspé, la lotte de l'atlantique... le gâteau au chocolat et au rhum, le gâteau aux amandes qu'on trouve partout, ça vient de chez-nous! On a contribué à développer la gastronomie, vous savez!..

— La restauration n'est pas un métier de tout repos. Faut aimer ça, explique Stéphane. Il y a bien des restaurants qui n'ont pas tenu le coup ces derniers 20 ans. Il faut travailler nous-mêmes, mettre la main à la pâte. On ne peut pas diriger autrement. Il a fallu faire notre apprentissage. Quand nous étions jeunes, c'était une faveur qu'on nous faisait, parfois il fallait payer pour apprendre. Les maîtres, on les respectait. Ce serait démodé aujourd'hui, mais utile.

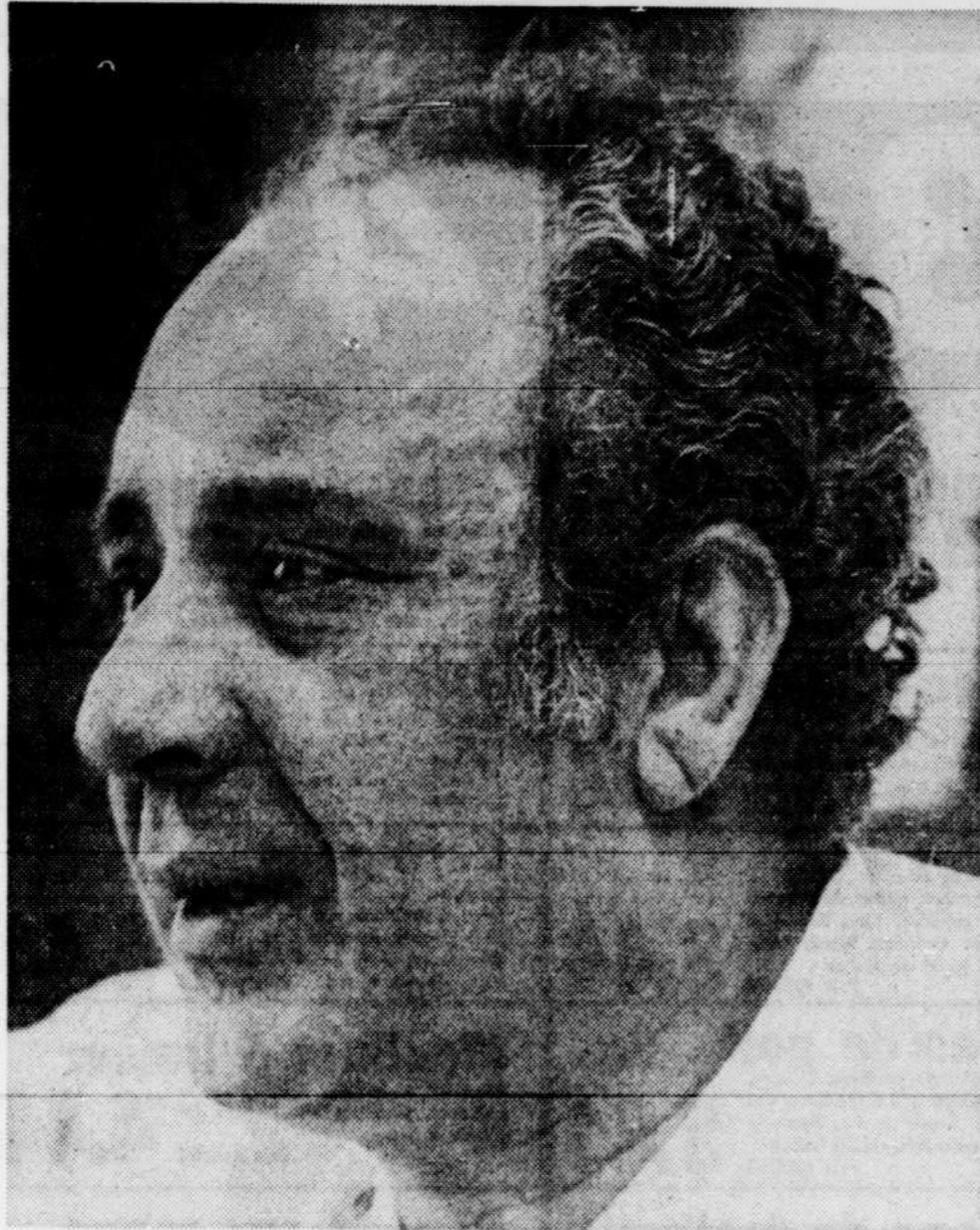
— Au lieu de dépenser des millions en écoles hôtelières, fait remarquer Luigi, on devrait payer des stages pour les apprentis dans les grands

hôtels, dans les grands restaurants. Ce serait à la fois théorique et pratique...

— Dans le temps de Duplessis, c'était pas toujours facile, affirme Stéphane; nous avons dû attendre deux ans pour avoir notre permis de vente d'alcools. Nous étions endettés par-dessus la tête, heureusement qu'on a pu tenir le coup.

Un restaurant dans le Vieux Québec, sur la rue St-Louis en plus, à l'intérieur des murs, doit obéir à certaines contraintes. On ne peut changer l'aspect extérieur des bâtiments. Cela prit des années avant qu'ils puissent ouvrir une fenêtre latérale... par contre, quand vint le temps de descendre toutes les enseignes lumineuses qui déparaient la rue St-Louis, ils furent parmi les premiers à le faire.

Tout ça pour la petite histoire. L'histoire de quatre associés, cuisiniers, maître d'hôtel et restaurateurs à la fois... des gens bien sympathiques comme les nombreux témoignages d'appréciation qu'ils exhibent fièrement...



Luigi Scobba: aujourd'hui, c'est lui qui est dans les cuisines...

Quelques nouveautés à la Maison des vins mais pas aux magasins de la SAQ

MAISON DES VINS

Les collectionneurs et amateurs de grands vins seront servis à souhait à la Maison des Vins avec l'achat d'un chais complet (3,000 caisses de 12 bouteilles) de vins de renom à prix réduit.

Ainsi, de commenter joyeusement son directeur Jean Caron, un Chambolle Musigny '70, une année exceptionnelle, se vendra \$7.90 la bouteille, soit au tiers seulement de sa valeur marchande. Un Nuits St-Georges 1970, \$5.90; un Chassagne Clos St-Jean \$7.85; un Chassagne Montrachet '71 \$10.45; un Carton Charlemagne '69 \$6.20; un Beaugues '70 \$6.90; un grand Riesling Alsace, la Cuvée des Ecaillers '73 \$7.10... avis aux amateurs.

Mais pour les vins de consommation courante à prix plus populaires, rien de nouveau n'est entré, ni aux magasins de spécialités, ni aux magasins de la Société des Alcools: le comité de sélection des vins n'a pas siégé et on n'attend aucun arrivage nouveau avant juin.

Interrogé à savoir les raisons pour lesquelles on

ne trouvait plus de vins de Californie à la SAQ (on sait qu'il y a de fameux vins en provenance de cette région), M. Caron a expliqué que les Californiens sont tout simplement incapables de fournir à la demande: "Ils ont fait une présentation une fois, nous nous sommes dits intéressés par leur type Beaujolais et leur Maréchal Foch puis on nous a dit qu'ils ne pourraient pas honorer nos commandes, leur production étant insuffisante". Par contre, certains vins californiens offerts dans les magasins de la SAQ ne sont nettement pas à la hauteur de leur réputation...

— Et les vins du Chili qu'on n'a plus vu depuis Allende?

— Nous avons fait des demandes et nous attendons des réponses incessamment.

— Les vins Italiens vont-ils baisser suite à la dévaluation de la lire?

— Pas pour l'instant, du moins, le temps d'écouler nos stocks en magasin.

— Et le Dublueu?...

— Les ventes ont été extraordinaires, les bou-

teilles se sont enlevées des étagères des magasins en un temps record. Les bouteilles de cet apéritif à base de bleuets sont maintenant distribuées à 150 magasins, particulièrement dans les libre-service.

— Et leur vin de table?...

— vous en saurez plus sous peu...disons dans quelques semaines!

On sait que cet apéritif de bleuets est fait à Dolbeau, au Lac St-Jean, et comblait un vide dans le marché domestique du vin apéritif: sa dégustation déçoit légèrement cependant comme le vin goûte peu le bleuets et manque un peu de corps, ce qui pourrait être sans doute remédié de la part de ses fabricants...

RESTAURANT **京 CHUAN-HAI 魁**
 la première cuisine **川 PEKINOISE 市**
 A QUEBEC
 333 est, **名 首**
 boul. Charest **菜 家**
 Anciennement, **524-4153**
 Le Barillet, Préparons commandes pour apporter

DIMANCHE, LE 9 MAI FETE DES MERES

OFFREZ-LUI UN REPAS DIGNE DE CET EVENEMENT

MENU de la FETE DES MERES

ENTREE: Céleri & Olives
POTAGES: Croustade de Filet de Sole Bonne Femme
 Crème de Laitue
 Potage Grand-Mère
PLAT DE RESISTANCE: Filet de Boeuf au Four
 Veau Farci à la Beaulieu
LEGUMES: Suprême de Volaille 'Argentueil'
 Haricots Verts Bruxellois
 Carottes Vichy
DESSERTS: Gâteau de la Fête des Mères
 Salade de Fruits Frais
 St-Honoré
 Thé — Café — Lait

Musique en dînant et prix de présence.

HOTEL Carillon
 2800, boul. Laurier, Ste-Foy, tél.: 653-5234

DU NOUVEAU AU Napoli

TOUS LES SOIRS, DE 6h30 à 11h00 L'ACCORDEONISTE LOUIS BELLINI

de réputation internationale, agrémentera votre repas avec son accordéon-musette, en interprétant les sérénades les plus traditionnelles autour de votre table.

LE JOUR DE LA "FETE DES MERES"
 amenez votre maman se régaler au restaurant Napoli. Nous remettrons à chacune une magnifique rose.

REPAS COMPLET à compter de \$3.75

2 ouest, boul. Charest, Qué. (coin boul. Langelier)

NOS MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DE LA FETE DES MERES

Pour l'événement, nous serons ouvert de 11h00 a.m. à 11h00 p.m.
 Table d'hôte à partir de \$6.75

MAISON **La Flambee**

51, rue St-Louis, Lévis - Rés.: 837-3616
 Réservez immédiatement pour votre réception de mariage

TOUS LES SOIRS: DES MENUS QUI FONT PERDRE LA CARTE!

PETIT FILET MIGNON

et ses accompagnements: soupe · salade à foison (vous préparez vous-même votre salade à notre bar-salade) · dessert · breuvage

\$6.75

aussi, avec les mêmes accompagnements:
BOEUF BOURGUIGNON... \$5.25
TRANCHES DE ROSBIF... \$5.75

HÔTEL-MOTEL CHÂTEAU BONNE ENTENTE

BONNE FETE MAMAN

Le Château Bonne Entente vous invite à honorer les mamans avec eux.

Les heures seront de 12 hrs à 2 hrs et d'hrs à 10 hrs

ENTREE Pâté de campagne
 Bilnis d'Homard
POTAGE Consommé célestin
 Crème de tomate
POUR LES MERES Canard à l'orange \$8.00
 Entrecôte marchand des vins \$9.00
 Filet de Sole Bonne Entente \$7.00
 Service à midi - 17.30 hrs et 20.30 hrs

POUR LES ENFANTS (Moins de 12 ans)
 Spaghetti à l'italienne \$3.50
 Poulet au champagne \$3.50
LEGUMES Brocoli au beurre
 Choux-fleurs au gratin
POMME DE TERRE
DESSERT au chariot
 Café, thé, lait

VENEZ FETER MAMAN!

Nous avons un menu spécial pour la circonstance.

DINER DANSANT Entrées
 Filet de Sole Châblis
 Oeuf à la Russe

Potage
 Consommé Profitérole
 Crème Camélia
 Tournedos Henri IV
 Escalope de Veau Ambassadeur
 Demi-Poulet Belle Fermière

Légumes
 Jardinières de Légumes
 Pommes de Terre Duchesse

Dessert
 Pamplemousse Surprise
 Fraises Melba
\$12.00 adultes (taxe et service inclus)
\$9.00 enfants moins de 12 ans (taxe et service inclus)

BONNE FÊTE MADAME

le Chambertin

FILET MIGNON COUPE RÉGULIÈRE

\$3.50

INCLUANT: SALADE, LÉGUMES, POMME DE TERRE

TOUS LES JOURS: de 11h. à 14h.
 TOUS LES SOIRS: de 17h. à 22h.

HÔTEL L'Aristocrate MOTEL

3235, boul. Laurier, Ste-Foy 653-2841
 Entrée sur le Chemin St-Louis face à la route de l'Aquarium

MAÎNOR DU LAC DELAGE

Via route 54, Stoneham, Québec.
RESERVATIONS: 848-2551

BON APPÉTIT, MESSIRE

LE JACRE

boul. Laurier 651-4055
 boul. Ste-Anne 667-3232

Hardy justifie la façon d'informer de l'Etat

CHICOUTIMI — "Faire de l'information gouvernementale c'est vivre sur la corde raide". C'est sur ce thème que le ministre des Communications du Québec, monsieur Denis Hardy, a pris la parole devant les membres de l'Association des directeurs d'information de la radio et de la télévision de langue française, réunis en congrès à Chicoutimi, hier.

M. Hardy qui se livrait à une réflexion sur l'information gouvernementale a notamment affirmé "que le gouvernement a non seulement le droit mais aussi le devoir de rendre compte de son action de façon permanente à ses administrés".

"Lorsque le gouvernement, a-t-il déclaré, décide d'agir et s'engage à entreprendre une action dans le domaine qui concerne l'ensemble de la population, c'est le devoir du gouvernement, à ce moment-là, de suivre l'évolution de cette initiative en établissant un dialogue constant avec les citoyens."

Le ministre des Communications devait par la suite insister sur l'importance de son programme de renseignements administratifs en soulignant les objectifs visés, c'est-à-dire "d'aider le citoyen à se familiariser avec les lois et les règlements adoptés par l'Assemblée nationale et de lui faciliter l'accès aux services publics mis spécialement à sa disposition".

M. Hardy a en outre rappelé la vocation des bureaux de Communication-Québec et l'implantation en septembre dernier du "Réseau Zénith" (appels téléphoniques gratuits) pour tout le territoire québécois.

"Cet aspect de l'information gouvernementale est bien entendu purement factuel et ne prête donc pas à controverse. Ce n'est certainement pas sur cet aspect que le gouvernement est sur la corde raide. Ce n'est plus du tout la même chose lorsqu'il s'agit pour lui de rendre compte de son mandat" a poursuivi le ministre.

En soulignant le droit et le devoir du gouvernement de rendre compte de son mandat, M. Hardy a ajouté: "N'oublions pas que chaque année le gouvernement soumet sa programmation à l'approbation de l'Assemblée nationale qui l'éprouve et la dissèque, comme c'est son devoir de le faire".

"Cette programmation fait l'objet d'analyses et de discussions de la part des régulateurs de la démocratie que sont notamment les corps intermédiaires, les partis politiques, les groupes de pression, les média d'information et autres intervenants."

"Régulièrement, estime le ministre, ces mêmes régulateurs s'enquerront de la progression de l'action administrative entreprise par le gouvernement."

"L'information gouvernementale peut donc être considérée comme une réponse à ces questions. Une réponse que le gouvernement veut livrer indistinctement à toute la population. C'est à ce moment précis qu'il conçoit et élabore des programmes précis d'information gouvernementale qui, en définitive, sont des rapports d'étape présentés non pas nécessairement en vue d'une justification mais bien plus dans le but d'éclairer les citoyens sur la chose publique."

Selon M. Hardy, "le gouvernement a le devoir d'informer la population de l'état du projet et des diverses étapes franchies. Et quand le gouvernement fait cela, il fait de l'information gouvernementale".

"Il va de soi, d'affirmer le ministre, ces programmes d'information gouvernementale suscitent obligatoirement une rétroaction. Cette rétroaction fondée sur des intérêts divers conduit le gouvernement à faire valoir le bien-fondé de son orientation et des actions qui en découlent."

Enfin, amorçant un dialogue sur la question de l'objectivité de l'information, M. Hardy devait affirmer: "L'objectivité commande un arbitre. Quant à nous, le seul arbitre que nous reconnaissons c'est la population. C'est précisément pourquoi nous tenons à toujours mieux l'informer".

Woolco LUNDI ET MARDI, jours d'économies!

<p>1.44</p> <p>Terre noire Terre noire stérilisée et enrichie, pour une végétation rapide, idéal pour le jardin ou le potager, en sac de 50 lb. Prix spécial le sac 1.44</p>	<p>3.44</p> <p>Chandails en "T" Chandails en "T" en 100% polyester, pour dames et jeunes filles, col rond, manches courtes, motifs imprimés. Grands: P. M. G. Couleurs variées. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Jaquettes longues Jaquettes longues en polyester et coton, pour fillettes, encolure carrée, sans manches, appliquées à l'avant. Grands: 4 à 6X. Couleurs: blanc, bleu ou rose. Prix spécial 4.44</p>	<p>5.44</p> <p>Raquettes de tennis Raquettes de tennis à cordage de nylon, cadre de bois, prise et pesanté variées. Prix spécial 5.44</p>
<p>1.44</p> <p>Fleurs séchées Faites vos décorations à votre choix avec ces jolies fleurs séchées de différents modèles. Prix spécial 1.44</p>	<p>3.44</p> <p>Robes d'intérieur Robes d'intérieur en 100% coton, pour dames, col tailleur, sans manches, boutonnées et poches à l'avant. Grands: P. M. G. Couleurs variées. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Jupes Jupes à carreaux, en 100% polyester, pour fillettes, élastique à la taille, fril ou bas, lavable à la machine. Grands: 7 à 14 ans. Couleurs: marine, bleu, orange ou turquoise. Prix spécial 4.44</p>	<p>5.44</p> <p>Soulier tout-aller Soulier tout-aller pour dames, empeigne en vinyle très légère, semelle en caoutchouc mousse. Grands: 6 à 9. Couleur grise. Prix spécial 5.44</p>
<p>1.44</p> <p>Boucles d'oreilles Boucles d'oreilles plaquées or, pour oreilles percées, différents modèles. Prix spécial 1.44</p>	<p>3.44</p> <p>Châles Châles en pointe, garnis de franges, en 100% rayonne, pour dames et jeunes filles. Couleurs: blanc, bleu, brun, vert, jaune ou pêche. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Cardigans Cardigans en 100% acrylique pour fillettes, boutonnés à l'avant, manches longues, lavables à la machine. Grands: 7 à 14 ans. Couleurs: bleu, rose ou blanc. Prix spécial 4.44</p>	<p>5.44</p> <p>Blouses Blouses en 100% polyester, pour dames et jeunes filles, col tailleur, manches courtes. Grands: P. M. G. Couleurs: vert, marine, turquoise ou beige. Prix spécial 5.44</p>
<p>1.44</p> <p>Sous-vêtements Sous-vêtements pour hommes, en paquet de 2 paires. Grands: P. M. G. TG. Couleur blanche. Prix spécial 1.44</p>	<p>3.44</p> <p>Balles de golf Balles de golf de pratique, creuses, elles vous permettent d'améliorer vos coups, sans danger dans ce début de saison, en chaudière de 36 balles. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Moulinet à lancer Moulinet à lancer, idéal pour le débutant, s'adapte à la plupart des cannes à pêche. Prix spécial 4.44</p>	<p>5.44</p> <p>Plantes vertes Plantes vertes en pot de 6", assortiment au choix, pour décorer votre foyer. Prix spécial 5.44</p>
<p>3.144</p> <p>Shampooing Shampooing Herbal Essence de Clairal, pour cheveux gras ou normaux. Format de 4 onces ou 114 ml. Prix spécial 3.144</p>	<p>3.44</p> <p>Ballons de football Ballons de football pour garçons et aussi disponible: ballon pour le ballon-panier, de fabrication solide. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Canard sur roues Canard sur roues de couleur attrayante, environ 12 pouces de hauteur. Prix spécial 4.44</p>	<p>5.44</p> <p>Oreiller Oreiller en bourre en mousse de latex, doux et moelleux, lavable, séchage rapide, souple et inodore. Prix spécial 5.44</p>
<p>2.44</p> <p>Soutiens-gorge Soutiens-gorge en coton, pour dames, bretelles réglables, sans couture. Grands: 32A à 42C. Couleur blanche. Prix spécial 2.44</p>	<p>3.44</p> <p>Ensemble à coller Ensemble à coller pour garçons et filles, choisissez parmi des avions, des autos, etc. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Camion avec campeur Camion avec campeur, fabrication de plastique, choix de 2 couleurs, environ 24" de longueur. Prix spécial 4.44</p>	<p>6.44</p> <p>Coffre de pêche Coffre de pêche en plastique robuste, avec 3 tiroirs de 23 compartiments, il comblera les désirs du pêcheur. Prix spécial 6.44</p>
<p>2.44</p> <p>Boîte de chocolats Boîte de chocolats de marque Moirs. Format d'une livre. Prix spécial 2.44</p>	<p>3.44</p> <p>Fumier de mouton Fumier de mouton Nutrite 1-1-1 sans odeur, en sac de 25 lb. Engrais inclus. Prix spécial le sac 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Ensemble de cuisson Ensemble de cuisson comprenant 6 brochettes chromées avec cadre et support, 15" de longueur, boîte avec recette de brochette à l'indos. Prix spécial 4.44</p>	<p>6.44</p> <p>Sandales Sandales d'été pour dames, empeigne de denim, courroie ajustable à l'arrière, semelle caoutchoutée, talon et semelle compensés. Grands: 5 à 9. Couleurs: crème, bleu ou vert. Prix spécial 6.44</p>
<p>2.44</p> <p>Assortiment de colliers Choix de colliers de modèles différents et de couleurs estivales. Prix spécial 2.44</p>	<p>3.44</p> <p>Ustensile pour brochettes Ustensile pour brochettes en métal chromé, manche en bois, 24 pouces de longueur. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Ensemble d'outils pour charbon de bois Outils pour charbon de bois tels que: pelle, grattoir, pince, en métal solide, pratique pour le camping. Prix spécial 4.44</p>	<p>6.44</p> <p>Gilets Gilets en 100% nylon, pour dames à taille forte, encolure ronde, fermeture-éclair au dos, sans manches, lavables à la machine. Grands: 38 à 44. Couleur blanche. Prix spécial 6.44</p>
<p>2.44</p> <p>Lunettes de soleil Assortiment de lunettes de soleil, modèles pour hommes ou femmes. Prix spécial 2.44</p>	<p>3.44</p> <p>Interlock Interlock en 100% polyester lavable, 60 pouces de largeur, idéal pour confectionner une robe. Prix spécial la verge 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Table ronde Table ronde pour le patio ou l'intérieur, facile à assembler, en émail lustré inoxydable, tôle épaisse. Prix spécial 4.44</p>	<p>6.44</p> <p>Jeans Jeans prélavé pour garçons, en 100% coton, élastique au dos, poches à l'avant, jambes évasées. Grands: 4 à 6X. Couleur bleue. Prix spécial 6.44</p>
<p>2.44</p> <p>Sous-vêtements Sous-vêtements pour hommes, en paquet de 3 paires. Grands: P. M. G. TG. Couleurs variées. Prix spécial le paquet 2.44</p>	<p>3.44</p> <p>Trousse de couture Trousse de couture portative, solide et garde tout en ordre, ou pour tout autre usage. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Tricot double Tricot double pour robe ou jupe, lavable, 60" de largeur, jolis motifs. Prix spécial la verge 4.44</p>	<p>6.44</p> <p>Râteau Râteau de marque Garant, en métal, manche en bois, 22 dents. Prix spécial 6.44</p>
<p>2.44</p> <p>Vinyle Mactac Vinyle Mactac dans un très grand choix de modèles, idéal pour l'intérieur de vos armoires. En rouleau de 2 verges. Prix spécial 2 rouleaux 2.44</p>	<p>3.44</p> <p>Pantalons sport Pantalons sport pour garçons, faits au Canada, élastique à la taille. Grands: 7 à 12. Couleurs et motifs variés. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Tricot imprimé Tricot imprimé en 100% polyester, idéal pour robes ou jupes, choix d'imprimés. Prix spécial la verge 4.44</p>	<p>6.44</p> <p>Tapis Tapis à motifs indiens, endos caoutchoutés, en 100% nylon, choix de couleurs. Grands: 24" x 42". Prix spécial 6.44</p>
<p>A NOTRE CAFETERIA</p>  <p>ASSIETTE HAMBURGER Venez déguster notre succulente assiette hamburger lors de votre prochaine visite à notre cafétéria. L'assiette comprend une généreuse portion de boeuf haché entre deux pains arrosés d'une sauce avec pommes de terre frites et salade de chou. 1.44</p>	<p>3.44</p> <p>Mastic à carrosserie Mastic à carrosserie de marque Superex, sèche en quelques minutes, catalyseur inclus, format de 26 onces. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Pyjamas Pyjamas pour hommes, en 100% coton, motifs et couleurs assortis. Grands: P. M. G. TG. Prix spécial 4.44</p>	<p>1.44</p> <p>Jambon cuit Délicieux jambon cuit, toujours frais, faites-le trancher comme vous le désirez. Prix spécial 12 onces pour 1.44</p>
<p>3.44</p> <p>Mule Mule légère pour dames, avec semelle en caoutchouc mousse, empeigne en uréthane. Grands: 5 à 10. Couleurs: blanc, bleu, tan ou beige. Prix spécial 3.44</p>	<p>3.44</p> <p>Pour le bain Pour le bain, choix d'huile de bain ou cristaux en bouteille décorative. Prix spécial 3.44</p>	<p>4.44</p> <p>Cire en pâte Cire en pâte Excalibur facile à appliquer et à polir, donne un fini très brillant, applicateur inclus. Prix spécial 4.44</p>	
		<p>4.44</p> <p>Tire-lire Tire-lire en forme de poupée, en plâtre, choix de deux modèles et de deux couleurs. Prix spécial 4.44</p>	